Manual de comunicación comunitaria

Según la experiencia de la Radio Ñomndaa

Manual de Comunicación Comunitaria,
según la experiencia de la Radio Ñomndaa.

Primera edición.
Suljaa' (Xochistlahuaca, Guerrero, Mexico), abril 2020.

Diseño gráfico e impresión de portadas
Endoco Gráfico (Suljaa')
Østile Serigrafia Ribelle (Roma - Italia).

Impreso en la casa de la Radio Ñomndaa.

Este manual fue realizado gracias al finaciemiento de la fundación "Cultural Survial".

Radio Ñomndaa
La Palabra del Agua, 100.10 FM

Cultural Survival

ÍNDICE:

- **PRESENTACIÓN**

- **Capítulo 1 | Organización de la radio**
  * En el principio fue la palabra del agua
  * Qué pasaba en nuestro pueblo y en el país
  * Los problemas que enfrentamos
  * La participación de las mujeres

- **Capítulo 2 | Sostenibilidad económica y comunitaria**
  * Las necesidades de la radio Ñomndaa
  * Actividades de autogestión y apoyo solidario
  * El camino hacia la comunicación autónoma

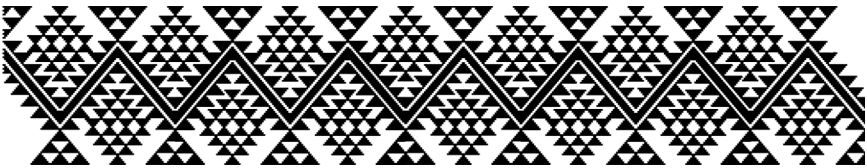
- **Capítulo 3 |Lo que pasa en nuestro pueblo y cómo suena la Radio Ñomndaa**
  * Los oídos de nuestro pueblo
  * La música tradicional y de otros pueblos
  * Programas de contenido
  * Saludos y complacencias musicales
  * Las noticias

- **Capítulo 4 | Radiodifusión y transmisión por internet**
  * Cómo se transmite la flor de la palabra
  * Transmisión por internet

- **Capítulo 5 | Bonus Track**
  * Mi experiencia en la Radio Ñomndaa

Al interior de la Radio Ñomndaa

PRESENTACIÓN



Seguir hablando el idioma que nos heredaron las abuelas y abuelos es ahora una lucha, una resistencia.

Muchos años antes, en estas tierras florecía la palabra, era algo natural, vivieron nuestros ancestros con libertad de hablar ñomndaa, de cantar ndantaa, pero todo cambió cuando llegaron los invasores europeos: nuestro pueblo fue atacado, le hicieron una guerra de exterminio y de sometimiento, hubo muchos muertos, muchas tierras fueron despojadas, pueblos enteros fueron convertidos en esclavos y se impuso el español, la lengua nueva, *ñ'oom xco*, o como se le llama actualmente *ñomtsco*: la lengua del invasor. Desde entonces hasta nuestros días hay una guerra de despojo, de exterminio de todas las formas posibles y a cada momento hacia todos los pueblos originarios, esa guerra se hace en nombre del progreso, del desarrollo, pero en realidad es una guerra por ambición al dinero y al poder.

Actualmente no sólo son los bancos españoles los que se enriquecen a costa de las necesidades de la gente. Ahora el enemigo es más grande, un monstruo de siete cabezas que se le llama sistema capitalista neoliberal. Este monstruo ha conseguido poner precio no sólo a las cosas que necesitamos en nuestra vida cotidiana, sino que ya convirtió en mercancía a la tierra, el agua, el conocimiento, los saberes y hasta las lenguas. Para el sistema capitalista las lenguas que valen más son el inglés, el español y otras, son las que le dan más ganancias; las que no le dejan excedentes son los idiomas de nuestros pueblos porque aún no ha podido apropiarse de ellos, no los ha podido convertir en su mercancía.

A pesar del gran poder del sistema capitalista, no todo está perdido, nuestras abuelas y abuelos buscaron la forma de sobrevivir a la guerra de invasión y exterminio y aquí estamos. Nosotros somos el producto de su lucha de resistencia; su lengua y su palabra la estamos pronunciando, somos las y los guardianes de ese tesoro: ñomndaa y otras lenguas nativas. Cada una representa una forma única de decir, de pronunciar, de ver y explicar el mundo.

A finales del año 2004 logramos apropiarnos de una herramienta nueva para seguir caminando los pasos de resistencia que nos legaron nuestras abuelas y abuelos: Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua, en el 100.10 FM. Llevamos 15 años de mandar nuestra palabra clara, libre, rebelde y verdadera con esta herramienta a través del aire: las frecuencias hertzianas. En estos años hemos tenido aprendizajes de cómo se debe de operar, dar mantenimiento, organizarnos para darle vida y sobre todo defenderla ante los intereses de caciques, gobiernos y empresas que han pretendido apagarla.

En los últimos años, a pesar de la falta de equipo y

recursos, de manera intermitente hemos podido mandar la señal a la red mundial. En esta lucha estamos niñas, niños, jóvenes, adultos y gente mayores, mujeres y hombres que damos nuestro servicio como Recolectores de Palabra, la mayoría somos *Nn'aancue ñomndaa*, de *Ndaatyuaa Suljaa'*; sin embargo, ésta es una lucha más amplia, por eso nos acompañan nuestros hermanos Na Savi, Náhuatl, Me'phaa, Afromexicanos y mestizos y aún más allá de las fronteras de México tenemos compañeros solidarios con los y las que nos hemos encontrado a lo lago de nuestro caminar. Pensamos que esta herramienta ha sido de utilidad para fortalecer nuestra lengua, nuestra cultura; ha sido un espacio abierto a la comunidad en donde se han compartido saberes, conocimientos, denuncias, avisos, palabras floridas, música, noticias, propuestas; ha sido también un espacio de encuentro para la solidaridad, acompañamiento y la defensa del territorio y la cultura, por lo cual es una responsabilidad pasar nuestra experiencia, tanto a través de los talleres de la Escuelita de Comunicación Comunitaria según Radio Ñomndaa como a través de este folleto, con la finalidad de que en algún lugar, para alguna lucha, pueda servir de alguna manera.

Deseamos de corazón contribuir en la siembra de una semilla de resistencia y rebeldía para que las mujeres y los hombres del maíz que hablamos la palabra del agua, junto con las y los demás podamos vencer al monstruo llamado sistema capitalista neoliberal y podamos construir una sociedad humanista en donde se pueda vivir con tierra, justicia y libertad.

Cachitsjom.

Doña Porfiria y comités de la radio, Casa Agraria de Xochistlahuaca, diciembre 2010.

Capítulo 1 | Organización comunitaria para la radiodifusión de La Palabra del Agua

En este capítulo conocerás la historia de cómo nació la Radio Ñomndaa como una lucha por una comunicación comunitaria de los pueblos *Nn'anncue Ñomndaa* de *Ndaatyua Suljaa'*. Para realizar este texto platicamos con compañeras y compañeros que participaron en los trabajos de preparación de esta radio comunitaria: Genaro Cruz Apóstol, Carmelo Valtierra López, José Valtierra Arango, Julio Onofre Solano, Carlos González García, Jani Jordá Hernández, Santiago Carmona e Itzá Eusebio Eudave, a quienes agradecemos su palabra y el apoyo solidario con el que fue posible la creación de la Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua 100.10 FM.

En el principio fue La Palabra del Agua

Es tiempo de escribir nuestra propia historia, de ser actores de nuestro presente y vivir soñando con un futuro mejor. Este fue el mensaje que las autoridades tradicionales del Municipio Autónomo de *Suljaa'* enviaron a los pueblos del

mundo el veinte de noviembre de 2002 cuando hombres y mujeres *Nn'anncue Ñomndaa* decidieron tomar en sus manos el destino de sus comunidades.

Dos años después, el 20 de diciembre de 2004 dieron inicio formalmente las transmisiones de la Radio Ñomndaa, "un medio de comunicación y radiodifusión que sirve a las comunidades que integran el Municipio Autónomo de *Suljaa'* (Xochistlahuaca) y de la región, en sus necesidades de comunicación, de impulsar y fortalecer su proceso de liberación y reconstitución social."

Así se dejó claro que la Radio Ñomndaa "en tanto medio de comunicación y radiodifusión tiene como propósito fundamental ser un instrumento que difunda contenidos y programas que reconstruyan, particularmente la historia y prácticas culturales de los pueblos y las comunidades: amuzgas, mixtecas, nahuas y afromestizas. Así como todas aquellas poblaciones en condiciones de marginalidad y opresión de la región, del país y del mundo. El reconocimiento y conocimiento de estas experiencias de vida contribuirán a impulsar los procesos que consoliden su autonomía, autogobierno, identidad y cultura propias."

Genaro Cruz Apostol recuerda: "La idea de crear una radio comunitaria nació cuando el pueblo se organizó para enfrentar a los caciques que habían lastimado por muchos años la vida de nuestras comunidades, fue así que nacieron las autoridades tradicionales. Dentro de esa organización del pueblo hubo plática de cómo seguir trabajando, y así salió la idea de que se pudiera conseguir una radio para comunicarnos, de ahí se fue formando la plática y poco a poco se organizó. Hubo varias personas que dieron sus opiniones, sus propuestas y su participación en el trabajo colectivo. De ahí surge la raíz de la radio."

"Recuerdo que empezaron a hacer reuniones en la Casa Agraria", comenta José Valtierra Arango. "En estas reuniones recuerdo que la gente que escuchó la idea dijo que si está bien; en la reunión de ejidatarios dijeron que si, que está bien pero que también se consultara a las personas en las comunidades, ahí me integré, en la tarea de salir a las comunidades para organizar de qué manera se puede fundar una radio comunitaria, qué es lo que se requiere, o qué significa y para qué sirve."

"Las personas en las comunidades de la misma manera aprobaban la idea, aunque había personas que dudaban un poco de que fuera posible porque lo veían muy fuera de nuestro vivir cotidiano, una tecnología, una herramienta que no habíamos tenido, así que había cierta reserva. Nunca dijeron que no se hiciera el intento, dijeron que si, que se hiciera el intento, que se buscara, porque se planteaba que había que conseguir los aparatos, un transmisor y todos los componentes que se requieren para eso y también capacitar a la gente."

"Algo muy importante que se platicó desde ese momento fue, lo que significa tener una radio comunitaria, qué significa defender la radio, hacerla nuestra y usarla para lo que a nosotros como pueblo nos pudiera servir, que era principalmente para comunicarnos en el municipio, para organizar nuestra vida, para que se pueda trabajar mejor, para crear nuestras propias alternativas de vida. Así se entendió el trabajo y la función de la radio desde un principio."

En aquellos años, la radio era una tecnología lejana, que llegaba desde las ciudades grandes. Don Genaro recuerda que "Radio Variedades de Acapulco era la única estación que llegaba durante todo el día, y durante la noche llegaban otras estaciones", pero ninguna de las estaciones que se alcanzaban a sintonizar en nuestro territorio hablaban

nuestra lengua materna que es el *Ñomndaa*, por eso buscamos y encontramos la manera de instalar una radio muy otra, una en donde pudiéramos hablar en nuestro idioma y de nuestros problemas, una radio en donde pudiéramos escuchar la música de nuestros pueblos y de otros pueblos que también, así como nosotras y nosotros, luchan para tener una vida libre y digna.

¿Qué pasaba en nuestro pueblo y en el país?

"Algo que nos ha unido en esta idea de tener una radio es la necesidad de buscar mejorar lo que uno vive cada día, -nos comenta José Valtierra Arango- cada quién en lo que hace, cada quién en cómo entiende la situación local que ha sido muy difícil."

"Aquí ha gobernado el priismo. Así como en el país durante muchos años, hace poco que aquí supuestamente ha habido alternancia, pero en esos años siempre fue el priismo, el caciquismo y la imposición de muchas cosas, la división y la pérdida de muchas cosas, entre esas cosas la identidad. Entendí ese momento a nivel local y a nivel nacional, como un momento muy importante para que decidiéramos cómo vamos a seguir adelante, porque en el contexto nacional estaba la imposición del priismo, con todo lo que sabemos que ha sido y de lo que es el priismo en el país. En esos años se hablaba mucho del levantamiento de las y los zapatistas de Chiapas, y algunos teníamos la esperanza de que lo que se hacía en Chiapas podía organizarse en más comunidades de nuestro país. Así lo entendí, y así lo quería, porque escuché de la autonomía de los pueblos, del rescate a la identidad propia."

"El proyecto de la Radio Ñomndaa tiene que ver con cosas más grandes", nos comenta Julio Onofre Solano, "esta radio es parte de un proyecto que ha movido el país y lo está sacudiendo de tantos problemas que hay, principalmente la desorganización de las personas del pueblo y el sistema de organización de la gente que está en el gobierno, la gente que está en el poder."

A partir del alzamiento zapatista de 1994, se fortaleció el proceso organizativo de los pueblos indígenas a nivel nacional, en búsqueda del reconocimiento de nuestros derechos y el respeto a nuestras culturas; pero sobre todo, por el ejercicio pleno de la Autonomía de los pueblos, comunidades y tribus que nacimos en territorio mexicano.

Entre el 8 y 11 de octubre de 1996, se realizó el primer Congreso Nacional Indígena donde se declaró "Que no cederemos nuestra autonomía. Al defenderla defenderemos la de todos los barrios, todos los pueblos, todos los grupos y comunidades que quieren también, como nosotros, la libertad de decidir su propio destino, y con ellos haremos el país que no ha podido alcanzar su grandeza. El país que un pequeño grupo voraz sigue hundiendo en la ignominia, la miseria y la violencia."

"Aquellos años en que se organizaron los trabajos que dieron vida a la Radio Ñomndaa, eran momentos de una profunda confrontación entre el Estado y una parte importante de la población amuzga, principalmente de Xochistlahuaca", recuerda Carlos González García, Abogado Agrario de Tuxpan, Jalisco,

"la población amuzga estaba fuertemente confrontada con el Estado a través de Aceadeth Rocha Ramírez, que había sido impuesta como presidenta municipal pero que era parte de un proceso de imposiciones que venía desde los años 70 por parte del gobierno del estado de Guerrero, que trataba de imponer caciques a su modo y a su conveniencia en la región."

Los pueblos y comunidades de *Ndaatyuaa Suljaa'* se organizaron para tomar el ayuntamiento municipal, porque lo consideraron suyo, porque fue construido por la comunidad, no lo hizo el gobierno. Pero el PRI (Partido Revolucionario Institucional) conformó un grupo de choque que irrumpieron en el palacio municipal tomado por la comunidad, ejerciendo una acción de violencia contra los pueblos organizados. Esta acción vino a precipitar muchas cosas por lo que una parte significativa de la población de Xochistlahuaca decidió construir un cabildo propio, un gobierno propio.

Entre 1996, año en que se firman los Acuerdos de San Andrés, y 2001, año en que se promulga la reforma constitucional en materia indígena, hubo muchos cambios fundamentales en las reivindicaciones del CNI. En un primer momento, las exigencias planteadas en las asambleas del CNI fueron por el reconocimiento de los derechos y culturas indígenas, y por el cumplimiento de los Acuerdos de San Andrés, que tuvieron su traducción jurídica en la iniciativa de reforma constitucional elaborada por la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA). La promulgación de la reforma constitucional en materia indígena en agosto de 2001 conocida en el Congreso de la Unión

como la Ley Barttlett-Cevallos-Ortega, para nosotros, nosotras fue una acción de desprecio. Es así que en noviembre de 2001, el CNI acordó "elevar los Acuerdos de San Andrés como ley propia de los pueblos indígenas del país, rechazando la aplicación, en nuestras comunidades, de la reforma constitucional", y declaramos que haríamos efectivos los Acuerdos de San Andrés mediante el ejercicio cotidiano de la Autonomía indígena.

Es así que, tomando como base la determinación del Congreso Nacional Indígena de ejercer cotidianamente la autonomía, teniendo como referencia los Acuerdos de San Andrés, y en la memoria más de 500 años de desprecio, despojo, explotación y represión, pero también de resistencias y dignidad, una parte significativa del pueblo Ñn'anncue Ñomndaa de Ndaatyuaa Suljaa' nos organizamos para ejercer nuestra Autonomía.

Explanada Wats'iaan Tquiee Suljaa', abril 2006.

"Cuando surge el Municipio Autónomo de *Ndaatyuaa Suljaa'*, a nivel nacional el movimiento indígena estaba en una situación de remar contra la corriente -nos ayuda a contextualizar el compañero Carlos-, apenas en el 2001 se había reformado la Constitución del país, con una reforma simulada que trataba de incorporar los acuerdos de San Andrés a la Constitución Federal para reconocer autonomía y derechos territoriales a los pueblos indígenas pero eso no era cierto. Cuando empieza el movimiento en Xochistlahuaca, a nivel nacional había una disputa por parte del movimiento indígena, sobre todo en el plano jurídico con amparos, con denuncias y diferentes recursos legales en contra de esta reforma constitucional, después de la cual, se vinieron en cascada una serie de reformas estructurales que hasta la fecha siguen afectando de manera negativa los territorios de los pueblos indígenas, ese era el contexto especifico a nivel nacional para el movimiento indígena."

El compañero Julio Onofre Solano recuerda que aquí en Suljaa' se realizó la Novena Reunión Ampliada del Congreso Nacional Indígena, como parte de la articulación regional en la región Centro Pacífico los días 29 y 30 de marzo de 2003. "Cientos de personas nos reunimos aquí, sobre todo quienes veíamos que hay otras formas de vivir, otra forma de organizarse, otra forma de buscar soluciones a los problemas que son comunes."

"En aquel entonces se hablaba mucho de construir la autonomía en las comunidades, -precisa el compañero Julio-, como muestra de eso fue que surgió la idea de reactivar las autoridades

tradicionales de nuestro municipio, eso fue lo que dio la pauta. Las autoridades tradicionales tenían varios proyectos, de reforestación, educación, producción y comunicación, pero no se pudo avanzar igual en todos los proyectos por los ataques de los caciques que nos golpeaban por todas partes."

"Desafortunadamente a nivel municipal, en *Suljaa'* no se entendió bien y no enraizó bien la idea de construir un gobierno diferente, autónomo con base a la estructura tradicional, -lamenta Carlos González- y para cuando llegaron las elecciones del 2006 se desquebraja el proyecto, porque varios de los compañeros que tenían cargo como autoridad tradicional se regresan con los partidos políticos, con el PRI y con el PRD, y esto debilita el Municipio Autónomo, y lo que va a quedar de todo este proceso es la radio. El logro más importante de todo ese movimiento es haber construido la Radio Ñomndaa."

Del por qué participar

José Valtierra Arango, tsanncue Ñomndaa nos comparte su reflexión sobre la necesidad de participar en un movimiento como el que se levantó por la autonomía de los pueblos indígenas. "Son situaciones en donde uno puede decidir si le entra, si lo hace, o que se quede así como está, porque la otra opción era hacerte a un lado y no participar en nada, pero yo creí que en aquel momento a nivel nacional y a nivel local se tenía que hacer, se tenía que actuar. En lo personal eso fue lo que me hizo entrar en el proyecto de la Radio Ñomndaa, porque este proyecto es un proyecto muy político, aunque tal vez no se entienda mucho así, pero asumir tener una radio comunitaria, asumir, en este país, participar en algo así, es una situación que te marca."

Desde la Ciudad Monstruo, el compañero Itza nos comenta, "nosotros en ese momento estábamos trabajando mucho con la idea de que tenía que haber más radios, más herramientas para que la gente tuviera con qué comunicarse y entonces cuando nos llaman y vamos estábamos totalmente en el mismo canal del porqué tenía que existir la radio ahí. Porque la radio es una herramienta que es importante que en algunos lugares exista para poder trasmitir lo que en otros lugares no se puede escuchar."

Dar vida a la Radio Ñomndaa ha sido una tarea muy compleja que ha requerido el apoyo de muchas personas alrededor del mundo. Santiago Carmona, originario de Argentina, nos cuenta que, en una ocasión fue el compañero David Valtierra a buscarlo en una reunión "apareció con un mapa topográfico de Xochistlahuaca y sus alrededores, quería saber si teníamos un trasmisor que cubriera una zona específica bastante grande para la radio, así fue más o menos como empezó mi participación en esta radio.

"Lo que nos ayudó a nosotros es que teníamos una tecnología mucho más avanzada de lo que había en ese momento disponible, hasta ese entonces eran transmisores de menor potencia, de 15 o 30 watts y nosotros empezamos a conseguir partes de transmisores de Inglaterra que venían con mayor potencia, desde 150, 300, 450, hasta 600 watts. Esas fueron las principales razones: ayudarle a las comunidades a que armen sus radios y que tengan sonido de calidad profesional y con una señal que alcance cierta distancia o un poco más, saliendo así de la baja potencia o sonido no muy bueno."

Santiago llegó desde la Ciudad de México a Ometepec "con un montón de paquetes, un pedazo de antena, un transmisor y un cable". Nos cuenta Santiago, "a mí me

llamó la atención que estaban muy bien organizados en esos momentos. Igual bastante gente vino para hacer el pozo para la torre de la antena, pusimos un montón de piedras, un montón de trabajo. A mí me pareció muy interesante la cantidad de gente que llegó, que estaba participando en ese momento que aunque no había radio pero había la esperanza de que habría una radio en algún momento.

Itza recuerda "Yo conocí el proyecto a través de una compañera (Madi Basallo) con la que trabajaba en la ciudad haciendo radio libre y talleres de radio. Entonces conocimos a la maestra Jani, quien fue la que nos invitó a ir a conocer el proyecto y apoyar con algunos talleres de lo que nosotros habíamos aprendido a hacer. Así fue como hicimos el primer acercamiento: llegamos unos días, no recuerdo la fecha exacta pero fueron unos meses antes de que iniciaran las trasmisiones de la radio, hace más de 15 años. Hicimos unos talleres en los espacios que por ese entonces se ocupaban a través de las autoridades tradicionales que era la biblioteca, ahí fue donde hicimos los primeros talleres junto con otra compañera. Era básicamente cómo ocupar la computadora, editar audios, cómo grabar, cómo pasar música y mezclarlo con la palabra, cómo usar los micrófonos, cosas básicas de cómo ocupar la herramienta de la radio con compañeras y compañeros de la radio. Hay muchos que ya no están pero hay otros que siguen estando hasta el día de hoy."

"Mucho del espíritu de la mayoría de los medios libres, populares, comunitarios o los nombres que se les pongan, -reflexiona Itza- tienen como principio servir al pueblo, ser una herramienta para comunicar, los medios de paga o de gobierno no trasmiten las músicas del lugar en palabras nuestras y entonces una de las situaciones por la que nos acercamos a apoyar el espacio y el proyecto de la Radio Ñomndaa es por eso, porque pensamos que

es importante que exista una herramienta en la que La Palabra del Agua se pudiera trasmitir, que las músicas del lugar se trasmitieran, que las historias que cuentan las viejas y los viejos se puedan escuchar; lo que dicen las niñas y los niños también, las mujeres, porque también pensamos que es un espacio donde nuestras palabras cuentan nuestras historias."

José concluye, "participar en algo así no se puede esconder, porque uno tiene que asumir eso, y como es algo que se tiene que organizar lo tienes que asumir en todos los aspectos y eso conlleva riesgos, conlleva otras cosas más, pero fue la necesidad, la convicción, el entendimiento de que se tiene que hacer algo, por uno mismo, por la familia y por el pueblo lo que nos hizo actuar. Tal vez nunca imaginamos que en un aparato así como la radio uno pudiera hablar su propia lengua y eso creo que llamó mucho la atención de la gente, que sería bueno que fuera así que en su propia lengua se expresara, dijera lo que quería y nos escucháramos."

Junta de Arroyo Grande , Xochistlahuaca, Guerrero, marzo 2018.

Los problemas que enfrentamos

La Radio Ñomndaa durante los años que tiene de existencia ha pasado por diferentes dificultades y problemas que han hecho más pesado el camino de la organización, "la carencia de conocimientos, de recursos técnicos y de recursos económicos" especifica Carlos González. Sin embargo, la fuerza de la comunidad ha sido más grande que los problemas y siempre se han encontrado formas de resolverlos para seguir adelante con el trabajo colectivo.

"A nivel personal hay dificultades, -nos comparte José- porque primero si uno tiene familia, dedicarle menos tiempo a la familia; si uno tiene trabajo dedicarle menos tiempo al trabajo. El problema es de buscar, tener un tiempo de participar en una organización donde en ese tiempo era muy intenso y se requería de mucho tiempo, de mucho sacrificio, y al participar entrabas en la lista de las personas que se oponían, te volvías el enemigo del Estado, de la cacique y de otras personas: opositores, que eran los líderes partidistas. Identifico muy claramente al gobierno federal, al gobierno estatal, al gobierno local y a los líderes partidistas. Todos estaban en contra. Venían las órdenes de aprehensión, difamaciones, mal información que buscaban cómo frenar para que no se consolidara el proyecto de un municipio autónomo, para que la radio no se volviera la herramienta de lucha para el gobierno autónomo."

Don Genaro nos cuenta que "cuando se fundó la radio había mucha información de que el gobierno no estaba de acuerdo, que teníamos que registrar la radio, que ellos tenían que autorizar para tener ese permiso, o si no se recogen todos los materiales, entonces ahí nos fuimos organizando de estar al pendiente todos. Se informó a la gente de que si algo pasa, si hay posibilidad, inmediatamente se comunica a través de la radio para

acercarse. Si llegó una ocasión en que nos pasó eso, pero lo bueno es que la gente ya estaba sabido de que cualquier rato va a caer el gobierno en contra de nosotros porque no teníamos registrado la estación y sí cayeron los soldados, por eso hacíamos guardias entre nosotros".

El médico Carmelo Valtierra López, hombre originario de Suljaa', nos comenta sobre los problemas que vio durante su participación en la Radio Ñomndaa. "Llegó un momento, cuando se dieron cuenta de que si se iba a realizar esto, que llegaron los de la CDI (Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas), como que querían apoyar, porque el problema más grande era el registro. Querían que se registrara para poder permitir subir la radio, pero nos dimos cuenta de que es un pretexto para evitar que existiera la Radio Ñomndaa, y por el otro lado querían ser ellos los que inician este proyecto de la radio para que se levanten el cuello de que ellos son los que la hicieron."

El Centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan junto con el Comité Coordinador de la Radio Ñomndaa han llevado la cuenta de los actos de hostigamiento y ataques que se han cometido contra la Radio así como contra compañeros y compañeras.

• *El sábado 22 de enero de 2005, se presentó a la radio el teniente Ricardo Damián Mazariego del 48 Batallón de Infantería, con sede en Cruz Grande, Gro., quien sin ser autoridad en la materia ingresó y sacó información sobre la radio, del Comité Directivo y colaboradores.*

• *El 25 de enero del 2005, funcionarios de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes se presentaron en la estación de radio con una orden para asegurar las instalaciones para "garantizar su no operación". Finalmente, los elementos se retiraron recomendando apagar la radio, pues de otra*

manera no obtendrían u obtendrán el permiso para su operación.

• El 18 de julio de 2005, elementos de la Agencia Federal de Investigaciones (AFI) se presentaron en la casa que funcionaba como cabina de transmisión, mostrando un oficio de investigación girado por la Procuraduría General de la República. También entregaron un citatorio a David Valtierra Arango, coordinador general de los trabajos en la radio, para que se presentara en las oficinas de la Procuraduría General de la República por el delito de violación a la Ley Federal de Radio y Televisión. Esta denuncia fue presentada por el Gobierno del Estado de Guerrero y luego archivada por falta de elementos que acreditaran el cuerpo del delito.

• La agresión más violenta que se ha dado contra la radio fue cuando el 10 de julio de 2008, aproximadamente a las 11:30 de la mañana unos 30 efectivos de la Agencia Federal de Investigaciones (AFI) y de la Policía Investigadora Ministerial (PIM) irrumpieron de manera violenta en la cabina de la radio comunitaria en un intento por desmantelarla, con arma en mano, los policías se metieron a la cabina y desconectaron los aparatos ocasionando con ello que se quemara el transmisor y la computadora que se usa para la programación.

• El 11 de enero de 2009, tres colaboradores de la radiodifusora fueron detenidos por ocho policías municipales. La agresión se suscitó después de las 10 de la noche, en el centro de Xochistlahuaca cuando los comunicadores Baldomero Hernández Cruz, José Alberto Valtierra Cancela y Obed Valtierra Pineda fueron interceptados por una patrulla de policías municipales.

• El 13 de octubre del 2009, el juez de Primera Instancia del Distrito de Abasolo con sede en Ometepec, giró orden de

aprehensión en contra de David Valtierra Arango, fundador de la Radio, quien fue acusado por los delitos de "privación de la libertad personal y robo, en agravio de Ariosto Rocha Ramírez", con base en pruebas fabricadas. El día 10 de noviembre del 2009, el juez penal de Ometepec, Derly Arnaldo Alderete Cruz, dictó auto de formal prisión, pero el recurso de apelación resuelto el 22 de marzo de 2011 por el Tribunal Superior Justicia del Estado lo dejó sin efectos.

Sobre la agresión cometida por la policía federal el 10 de julio de 2008, Carmelo recuerda, "cuando llegó la policía federal no permitían que las personas subieran este cerrito, pero la gente como es su pueblo conocen los caminitos, así que por todos lados empezaron a subir, comenzó a amontonarse la gente alrededor de la radio cuando la policía disque estuvieron impidiendo que la gente subiera por la calle, la gente no subió por la calle sino por los caminitos, y cuando vieron que si llegó mucha gente se fueron, el pretexto era de que iban a desmantelar la radio e iban a dar un tiempo para que se registre, para que sea algo legal, pero era puro cuento, ya cuando vieron que no era tan fácil como ellos pensaron se fueron y jamás volvieron". Genaro concluye, "fue un momento en que se demostró la fuerza, que si está unida la gente, seguimos haciendo la guardia dos o tres meses, nos turnábamos, se fue calmando poco a poco y se fue alejando la guardia."

"Finalmente la radio tiene una utilidad muy grande, -reflexiona José- por eso sigue existiendo, porque ahorita lo del proyecto de autonomía del municipio ya no se habla para nada, ya no es un tema de la radio, ya no es un tema de organización en el municipio. Entonces eso ha calmado a los líderes partidistas, porque finalmente se dieron cuenta que el colectivo que empezó con la radio, y en sí el proyecto de la radio, no iba a poder cambiar drásticamente las cosas aquí en el municipio porque la forma de cómo se gobierna este país, los partidos políticos

son los principales. Son muy pocos los municipios en el país que ejercen un gobierno autónomo.
La Radio como proyecto está muy fuerte, está muy enraizado; la gente la ha hecho suya, porque tiene mucha utilidad no solamente para buscar la autonomía, para hacer un municipio autónomo, sino para muchas cosas más, para la medicina, para los temas sociales, culturales, domésticos, de trabajo, inclusive el mismo Estado, el gobierno federal, el gobierno estatal, el gobierno municipal, hacen uso de la Radio Ñomndaa, de repente mandan un aviso, una información, por ahí hay constancia de avisos de información que han pedido los tres niveles de gobierno."

"Se ganó la confianza de la gente por el mismo servicio que da la radio, - comenta Carmelo- porque era muy extraño o raro, cuando la gente empieza a escuchar en un aparato eléctrico su propia lengua, le llama la atención, cosas que nunca en su vida ha escuchado, nunca ha tenido esa experiencia. Fue como imán que hizo que la gente tenga conocimiento de que si hay posibilidad de que su lengua se puede transmitir por medio de la radio, y que tienen también la libertad de ir a la radio a hablar para que su voz se escuchara en otras partes, como si fuera un honor, porque se pensaba que nosotras, nosotros somos personas que no merecemos nada, pero ahora si mi voz se puede escuchar. Eso fue lo que a las personas les llamó la atención, eso fue lo que favoreció para que la gente apoyara más a la radio, porque ya empezó a escuchar su propia lengua, y todavía más cosas interesantes".

"Por eso creo que la radio está muy enraizada, - concluye José- porque la radio tiene muchas cosas, no se puede decir que se defiende sola, porque debe haber un respaldo comunitario, pero siento que la gente se ha dado cuenta que tiene muchísima importancia: simplemente para un aviso, para una información, para hablar nuestra lengua y seguir tejiendo comunidad."

Construcción de la casa de la Radio Ñomndaa, marzo 2007.

Capítulo 2 | Sostenibilidad económica y sostenibilidad comunitaria

Este capítulo, es el segundo paso del caminar de la Radio Ñomndaa en donde sabrás cómo hemos enfrentado muchas dificultades económicas y cómo las hemos solucionado para que la radio siga existiendo. La falta de dinero no ha sido un obstáculo definitivo que impida que la palabra viva, transparente y rebelde siga fluyendo y recorriendo las arterias del territorio de la llanura rebelde.

Para hacer memoria y plasmar estas palabras en este manual de comunicación comunitaria, invitamos a compañeras y compañeros que han participado en este caminar de la Radio Ñomndaa, que nos compartieran su palabra. En la viva voz de:

Alfredo de Jesús *(Comité de la Radio Ñomndaa)*
Yecenia López de Jesús *(Colaboradora)*
Teresa Tapia Santiago *(Comité de la Radio Ñomndaa)*
Evangelina Salas Trinidad *(Colaboradora de la Radio Ñomndaa)*
Isidro Genaro Angelina *(Comité de la Radio Ñomndaa)*

Seguramente en tu cabeza anda rondando la duda *¿y quiénes apoyaron económicamente en los primeros días, primeros pasos y los primeros años a la Radio?*

Durante dos años, desde 2002 al 2004 los fundadores de la radio se estaban organizando para hacer posible la radiodifusión libre de La Palabra del Agua, así fue como en el camino conocieron a varias organizaciones no gubernamentales o de la sociedad civil nacional e internacional, que decidieron apoyar el proyecto de la Radio Ñomndaa, porque coincidieron en que para los pueblos originarios es un derecho tener una herramienta de comunicación. De esta manera en un principio recibimos el apoyo solidario de la organización francesa Liberté et solidarité, que financió la construcción del primer transmisor de FM con potencia de 200 watts. Posteriormente en el año de 2007 apoyaron para la construcción de la casa de la radio.

Un colectivo de la Ciudad de México que se llama Jóvenes en Resistencia Alternativa organizó el Festival de las resistencias, en el que participaron colectivos y grupos musicales con el fin de compartir experiencias de luchas en el país y obtener recursos económicos para apoyar dichas luchas.

El Centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan del estado de Guerrero, ayudó al inicio de las transmisiones con una beca para dos operadores que brindaron servicio en la radio.

El colectivo internacionalista Nodo Solidale y La Plataforma Internacionalista de Resistencia y Autogestión Tejiendo Autonomía (La PIRATA) organizaron las ferias del chile en Europa para financiar entre otros proyectos la construcción del techo de la azotea de la radio.

El Grupo de apoyo a la radio Ñomndaa desde la Ciudad de México apoyaron realizando actividades para recaudar fondos destinados a los trabajos de la radio, por ejemplo, El Cañonazo Tropical.

También las Cooperativas de tejedoras, La flor de Xochistlahuaca y *Ljaa'* tejedoras de esperanza, así como diferentes asambleas comunitarias de comunidades en los municipios de Xochistlahuaca, Tlacoachistlahuaca y Ometepec, así como personas en lo individual han aportado con trabajo colectivo, comida y dinero para que los trabajos de la radio sigan adelante.

Las necesidades de la Radio Ñomndaa

Alguna vez te has preguntado ¿Cómo ha podido sobrevivir la Radio Ñomndaa sin el presupuesto del gobierno?

Ante este tema tan complicado en la vida de la radio desde sus inicios y hasta la fecha, don Alfredo, comité de la radio comunitaria comenta, "Ese dinero viene a partir del trabajo de los comités, desde hace 14 años que está la radio y cada aniversario se hace un baile donde se obtiene un poco de ingresos, y así planear actividades prioritarias para la radio durante todo el año".

Comenta la maestra Evangelina, colaboradora, "La Radio Ñomndaa vive con muchas dificultades porque nadie la mantiene, si no que se mantiene por sí misma, las personas que llegan a visitar la radio cooperan con 5 pesos, 10 pesos, y ese dinero se ocupa para algunos gastos, y en diciembre hacemos baile de aniversario, a veces tampoco sale mucha cooperación, pero estamos contentas porque vemos a la gente conviviendo."

La maestra Teresa, comité de Radio Ñomndaa, recalca, "Es verdad, mi gente, mi pueblo, lo que hablan mis

compañeras, lo que dicen, su palabra es muy cierta, nosotras que logramos llegar aquí vemos como arreglamos, como organizamos y coordinamos las diferentes actividades en cada domingo cuando podemos venir a las reuniones, porque aquí es verdad que no hay dinero". Don Isidro comenta que, "Hace tiempo que comencé a venir pero sin ser comité, sólo por gusto de ver cómo trabaja, cómo opera la Radio Ñomndaa y ahí ya entendí que no hay ningún lugar donde va a salir el dinero para la radio, únicamente del servicio de la gente que tiene el gusto de ayudar, y cuando la gente del pueblo coopera, cuando asiste al baile de aniversario".

Ante estas dificultades ¿Cómo ha participado la comunidad en el mantenimiento de la radio?

La maestra Teresa comparte cómo ha sido laparticipación de la comunidad, "Colectamos una cooperación y gracias a las personas dueñas de algunas tiendas que hay en nuestro pueblo, ayudaron de corazón porque entienden que la radio es muy útil. Por eso, aunque sea de poco a poco se va construyendo la casa de la Radio Ñomndaa, pero porque así nos entretenemos, venimos, vamos, donde nos reciben bien. Donde nos dicen palabras groseras y culpan a los colaboradores sin saber cómo realmente es la situación en la radio, tenemos paciencia, porque ya saben que nosotros como seres humanos no pensamos igual, hay quienes piensan diferente y hay quienes piensan bien, piensan bonito, lo hacen por su pueblo. No hay otra persona que va a venir a hacer este trabajo, sino nosotras mismas; no van a venir personas de otro lado que van a decirnos cómo va a vivir nuestra radio. Nosotros, que es nuestro pueblo, tenemos que tener más ganas en ver cómo va a vivir la Radio Ñomndaa y cómo mejorar el trabajo de la radio y el mejoramiento de su casa. Es todo lo que digo".

Don Isidro nos explica la forma en que las personas se muestras corresponsables con la radio por el servicio de avisos que ofrece la radio, y esto ayuda a financiar las actividades de la radio. "Con la poca cooperación que dan las personas por pasar sus avisos, hay quienes se les pierde algún animal y da su cooperación para la luz, o ayuda para arreglar los aparatos, pero ¿de dónde va a salir ese dinero cuando las personas no quieren ayudar? Por eso nosotros nos esforzamos en ayudar para que pueda vivir más la Radio Ñomndaa y nos proponemos que no se calle sino que el trabajo crezca, que ayuden más las personas, los jóvenes y adultos porque de verdad yo veo que aquí hace falta la participación de más gente, personas que den su servicio o cooperación, en el tiempo que he estado he visto que dos o tres veces que hubo baile de la radio salió un poco de dinero para hacer algunos trabajos de la radio, uno de esos trabajos está y otro todavía está pendiente por si después sale otro recurso hay personas que pueden ayudar, así es como está la radio y los aparatos que la conforman".

Asamblea de Informe anual, enero 2007.

Desde antes y siempre ¿Cuáles son las principales necesidades económicas de la radio?

Mientras la Radio Ñomndaa siga sonando en La llanura de flores y dando vida a los *Nn'an ncue Ñomndaa*, siempre tendrá necesidades, comenta Isidro, "Porque aquí hay muchas necesidades, cuando se daña la radio no hay quien la arregle, un técnico especializado, quien arregle la luz o cuando se daña un equipo de transmisión, por eso aquí se trabaja con dificultad, también los jóvenes que vienen hacen esfuerzo por llegar a operar la Radio Ñomndaa, no hay muchas personas que tengan el interés y el gusto porque en estos tiempos la gente sólo quiere ganar, hay pocas personas que apoyan por gusto, que dé servicio, más personas buscan donde hay dinero por eso es verdad que la Radio Ñomndaa y los colaboradores están pasando por una gran dificultad".

Evangelina hace referencia a lo importante que es este medio de comunicación comunitaria, "La Radio Ñomndaa es útil, pero no tiene quien la mantenga, por eso les comunicamos, les hablamos cómo vive la Radio Ñomndaa, porque los aparatos de transmisión se dañan, a veces todos los equipos, se paga el agua, la luz, no se puede transmitir cuando se daña y se interrumpe y ustedes a veces preguntan que por qué no hay radio, pues tardamos pero no sólo le pasa que no tiene dinero sino que también nosotras, que estamos en el pueblo, no a todos nos gusta la Radio Ñomndaa, a veces entre nosotros mismos nos criticamos o cuando les pedimos una cooperación voluntaria, a veces dicen que no es verdad que se va a usar en la radio si no que alguien lo va a gastar, hacen mentiras".

Comenta Teresa, "porque la radio, aunque tiene un poco de fondo económico, pero se ocupa cuando se daña o se queman los fusibles, o se necesita pagar el recibo de luz;

para todo eso se necesita dinero: para cubrir esos gastos. Como ahora ya metimos el agua en la casa de la radio, dinero que se necesita pagar cada mes, porque no puede haber alguien que llegue a un lugar y esté seco, sin agua, si quiere ir al baño, ¿cómo le va a hacer?, se necesita agua, o llega alguien de visita a ver cómo se trabaja en la radio y le llegan las ganas de ir al baño, ¿a dónde va a ir si no hay agua? Vean, gente de mi pueblo, todo eso es lo que coordinamos como Comité".

¿Qué problemas han causado la interrupción de las transmisiones?

Don Alfredo nos recuerda la agresión más violenta y fuerte que ha vivido la Radio Ñomndaa, tan sólo teniendo 3 años y 6 meses de edad: "Recuerden que una vez el gobierno mandó a personas para que se lleven la Radio Ñomndaa de nuestro pueblo *Suljaa'*, y realmente llegaron, no recuerdo sus nombres, pero me parece que se llaman AFI (Agencia Federal de Investigaciones) un jueves 10 de julio del 2008 que vinieron a cerrar, a desmantelar la radio."

"No sólo la querían cerrar si no también quitárnosla, -recuerda el Comité Alfredo- en los inicios de la radio el 12 de julio, no recuerdo el año, en ese año vinieron a decomisar la herramienta de *Suljaa'*, y 8 días después el Gobierno Federal nos citó porque decían que iba dar el permiso de la radio. En la reunión que hicieron esa gente nos dijo que nos darían permiso para nuestra radio, pero nosotros les dijimos que no se puede porque no es nuestra radio, sólo nos eligieron de comité. Nos dijeron, creo que en quince mil pesos era el costo del permiso, iba a tener 10 años de vigencia y a los 10 años se renovaría nuevamente el permiso, pero nosotros les dijimos que no podíamos decidir porque solo nos comisionaron para ir, nos vamos a ir a hacer reunión en *Suljaa'*. Si la comunidad responde

que sí aceptan el permiso entonces vamos a volver, pero si la gente dice que no, ya no volveremos; por eso desde entonces no hemos regresado. Por eso les agradezco que aquella vez muchos de ustedes vinieron cuando se supo que llegó la AFI a quitarnos la radio de nuestras manos, gracias porque vinieron a ayudar a defenderla, yo también vine. Así tenemos que hacer, responder cuando algo se necesita en la radio, porque es algo que nos beneficia mucho como pueblo de lo que carecemos, a quienes les roban algún animal o se les muere algún familiar, avisamos por la radio y llegan pronto, es una de las mejores herramientas que tenemos en nuestras manos. Por eso les agradezco que no permitieron que se llevaran el equipo, pero recuerden que se dañó. Por eso después se necesitó dinero y las personas se cooperaron, gracias a las diferentes organizaciones de apoyo que están en México, ellos cooperaron con dinero, creo que como 30 mil pesos se cooperaron en México y llegó aquí, por eso se arregló la radio y sigue trabajando hasta ahora. Así les hago de su conocimiento que aquí es difícil ser Comité, si nosotros nos hubiéramos vendido aquella vez, hubiéramos dicho que sí al permiso de la radio, pero entonces habrían personas en nuestra contra diciendo que no sabemos cómo resolver, por eso nosotros vamos poco a poco en la radio pero vamos a hacer un buen trabajo, uno que sea útil para los más grandes y los niños que van creciendo. Eso es algo que les comentamos: gracias por habernos ayudado en aquel entonces. El gobierno es muy malo no le gusta que exista la radio, porque esta radio descubre todo lo malo que hacen los gobiernos de México, Chilpancingo y si no hubiera radio nadie sabría lo que sucede, por eso les agradezco".

Las interrupciones en las transmisiones también han sido por otras cuestiones, como la cuestión económica, agrega la maestra Teresa, "las dificultades que atraviesa la Radio Ñomndaa es que no hay dinero, porque si hubiera dinero

se podría reparar rápido un aparato en la ciudad donde hay técnicos, pero por eso debido a la falta de dinero la radio tiene muchas dificultades y la transmisión se detiene muchos días, otro es cuando llueve y hay rayos y truenos muy fuertes, ustedes saben que a veces aunque sea una radio pequeña si hay truenos se quema, así mismo con nuestra radio, por eso hay más riesgo cuando comienza a llover por los truenos; se queman los fusibles y eso implica dinero para poder arreglarlo. Ahí es donde encontramos trabas para el trabajo de la radio, cuando se dañan esos aparatos. Los jóvenes que vienen se dan cuenta que falla y se preguntan cómo hacer y mejor les decimos que mejor apaguen los equipos para que no haya una falla más grande y así gastaríamos menos dinero."

"Otra dificultad es que en nuestro pueblo no hay alguien que sepa cómo arreglar los equipos, - detalla la maestra Tere -, no cualquier persona sabe cómo hacerlo, si no sabe puede dañar más el equipo, se necesita de un técnico con más conocimiento. Ustedes saben que para cada trabajo se necesita de un especialista: un mecánico aprendió a arreglar un carro, hay personas que aprenden a arreglar refrigeradores; así mismo con la radio, no puede arreglarlo cualquier persona, es otra dificultad que tenemos, no hay quien pueda arreglarla".

Recalca Yecenia, "las dificultades en la radio son, cuando se daña un equipo, como el transmisor, ese equipo es el más complicado cuando se daña y dos veces se ha dañado, la primera vez fue cuando vinieron los policías de la AFI a cerrar la radio, entonces se dañaron varios aparatos y pasó como un año o dos que no hubo transmisión, pero no por que se hayan llevado los equipos, sino porque ellos dañaron los equipos por la manera incorrecta de cómo se apagaron los equipos. Eso ocasionó el daño de esos equipos y que el transmisor se quemara. Colectivos solidarios de la Ciudad México que apoyan el trabajo de la radio ayudaron

a conseguir otro transmisor nuevo. Después, en el año 2013 se dañó otra vez el transmisor a causa de los rayos, entonces fue más difícil porque era en tiempos de lluvia y no podíamos reunirnos para volver a recaudar dinero porque ese aparato es caro. Un compañero técnico revisó cuál era el equipo que se necesitaba, mientras tanto en Suljaa' nos organizamos con las compañeras que ayudan en la radio, recorrimos los pueblos cercanos y acordamos con las mujeres tejedoras que dieran una prenda para que la vendiéramos en la Ciudad de México a un mejor precio del que se vende aquí, ellas ponían el precio a su pieza textil y sobre ese precio se agregaba el quince por ciento el cual sería destinado a recaudación de fondos para la compra del nuevo transmisor. A ellas se les entregaba su dinero completo, pero el quince por ciento se ocuparía para comprar el transmisor, ese trabajo se hizo durante dos años y también acá organizamos rifas, recabamos cooperaciones dentro del pueblo con cada tienda o trabajo que hacen las personas en nuestro pueblo. Los comités fueron de casa en casa y los que tuvieron el gusto apoyaron, dos años después en el año 2015 volvió a sonar la Radio Ñomndaa con más fuerza. Con toda la fuerza que tenemos, logramos comprar el nuevo transmisor

Asamblea de reinicio de transmisiones, 3 abril 2015.

para que volviera a sonar la radio, ahora todavía hay dificultades pero no son muy grandes".

Actividades de autogestión y apoyo solidario

¿Qué actividades se han realizado al interior de la radio para cubrir las necesidades?

Siempre hemos tratado de estar activos en buscar la manera de tener un poco de dinero para solventar gastos fijos, don Alfredo comenta, "también se hacen rifas, pero ese dinero no alcanza, por eso nosotros nos esforzamos en ver de qué manera obtener ese dinero, por eso las personas que colaboran en la radio no reciben dinero, porque aquí no hay, y nosotros queremos que no se acabe la radio y que se fortalezca. Es verdad que es difícil mantener la radio porque, aunque somos parte del pueblo Ñomndaa, hay gente que está en contra de la radio, en contra de nuestros compañeros, hacen mentiras sobre los comités diciendo que nos robamos el dinero pero ¿de dónde va a salir el dinero? Dicen que nosotros comemos el dinero de la radio, esa es una dificultad en la radio, pero nosotros ponemos mucho esfuerzo en que el trabajo de la radio se conozca. Es verdad que varios de nosotros no sabemos leer y escribir, pero resistimos con nuestros principios y por eso ya van 14 años de hacer la radio".

¿Cómo se recaudó el dinero para comprar los equipos de la radio y la construcción de la casa?

La construcción de la casa de la radio fue el reto más grande que nos propusimos y que logramos. Don Isidro comenta desde cómo se logró el terreno y construcción de la casa, "cuando estuvo el maestro Genaro de la Cruz Apostol de comisariado ejidal de *Suljaa'*, él habló que aquí (en donde ahora está la casa de la Radio Ñomndaa) antes era una calle, no terreno del doctor Carmelo, pero esta

calle era una cerrada porque hay casas abajo, por eso la radio se salió de la casa del doctor Carmelo; se hicieron los trámites y se acordó en el pueblo. Los ejidatarios estuvieron de acuerdo, dieron el terreno y se hizo la casa. Se habló con las comunidades para que ayudaran, varias personas apoyaron con dinero, con varilla, con cemento, con sus manos, porque aquí se hizo con faena, no fue un presidente o una persona rica que lo hizo, no, aquí todos los pueblos ayudaron, supe que desde Arroyo Pájaro vinieron a ayudar. Yo entonces estaba enfermo. Mencionaron los nombres de las personas que brindaron su servicio y mencionaron los nombres de las personas que dieron las tortillas que comió la gente. Por eso esta casa se hizo con la ayuda de los ejidatarios y fue posible la elaboración de una acta de posesión; no lo hizo una sola persona, sino con la ayuda de los ejidatarios. Hubo una asamblea grande en el pueblo para poder acordar el acta de posesión para el terreno y después se hizo lo necesario en las comunidades para hacer la casa; por eso está, porque en esos años se hizo con puro tequio y por eso ahora la radio tiene casa propia hasta ahora".

Comenta también Yecenia, colaboradora de la radio, "la Radio Ñomndaa inició la transmisión el 20 de diciembre del 2004. En 2005 cumplió un año de vida la Radio Ñomndaa en nuestro pueblo, entonces se hizo un baile. En el primer baile, ayudé pero no estuve en la comisión de tesorería porque mi participación era reciente, pero en el segundo año apoyé en la comisión de la caja junto con la comité Porfiria, maestra del telar. Con ella nos tocó la comisión de caja, por eso sé que después de 2 ó 3 años de la radio, de los bailes salía buena ganancia, porque se hacía en grande el festejo de aniversario en la cancha de futbol en el campo y los grupos que tocaban eran grandes y también en ese tiempo no había otros bailes grandes que se hicieran en diciembre. Si había otro baile como el de Cozoyoapan pero no afectaba al

baile de aniversario de la radio, porque era el único baile en Diciembre; pero poco tiempo después comenzó a sonar la radio de Chade, entonces ella también hace sus aniversarios y eso ha afectado los bailes que hacemos nosotros y bajó considerablemente la asistencia al baile de la radio porque mucha gente no iba porque prefería ir al otro baile, también el dinero que salía en el baile bajó, por eso sé que pasaron 2 ó 3 años que se ahorraba el dinero por los bailes de la radio, con ese dinero se comenzó a construir la casa de la radio, se necesitó varilla, cemento y no sólo con ese dinero se hizo esta casa sino que también con la ayuda de niñas y niños que acarrearon piedras y arena para que se construyera y se anunciaba el tequio para que ayudaran los días lunes, por eso se comenzó a dar tequio los lunes, las personas que llegaban a trabajar no se les pagaba, había un albañil que coordinaba y a él sí se le pagaban 5 días y el día lunes también daba tequio. Las mujeres participaban porque en la radio se anunciaba que las mujeres, las señoras que quisieran regalar morisqueta o agua fresca o algo de alimentación que pudieran venir a dejar, ellas apoyaban con comida y agua fresca. Se hizo una lista grande con los nombres de personas que ayudaron con sus manos y personas que ayudaron con herramientas, y nombres de mujeres que también ayudaron con alimentación para los trabajadores, se hacía de manera diaria la lista y los fines de semana el compañero David comentaba los avances y quienes ayudaron de diferentes maneras en la semana. Se llevó un control de ese trabajo de construcción, así que esas fueron las dificultades en la Radio Ñomndaa. Este es un trabajo que se viene haciendo desde hace años, hacer la casa de la radio no es algo que pensamos hacer en poco tiempo, sino que fue un proceso de años para recaudar el dinero y poder hacer una obra, también se compraron más equipos que se ocupan para la transmisión de la palabra hacia las casas de las personas que la escuchan".

¿Por qué la radio no recibe financiamiento del gobierno?

Como radio comunitaria no tenemos el permiso ni el dinero de ninguna institución gubernamental, sólo el respaldo de la gente y de la comunidad. Don Alfredo nos comparte su palabra: "ninguna dependencia del gobierno, ni partido político apoya la radio, no se puede recibir financiamiento de las instituciones gubernamentales porque la radio es una herramienta de los pueblos Ñomndaa, por eso nosotros pasamos por muchas dificultades. La radio carece de dinero porque es de los pueblos, si el gobierno financiara la radio después ellos la tendrían en sus manos y nos mandarían, nos ordenarían qué hacer, nosotros no queremos que así sea porque después ellos van a censurar nuestra palabra".

Comenta la maestra Evangelina, "la radio resiste por sí misma, el gobierno o algún particular no puede financiarla porque no trabaja para el gobierno, trabaja

para sí misma, habla y respeta sus principios, su palabra y por eso carece de recursos económicos". La maestra Teresa recalca, "como dijeron mis compañeras que ninguna institución ayuda, y eso es verdad, ¿por qué? Nosotros como comité no podemos decir que les vamos a entregar estas herramientas al gobierno. Después ellos van a hablar lo que ellos quieren, aunque esté bien o esté mal lo que esté aconteciendo, pero no se descubriría en la Radio Ñomndaa, ¿Por qué? Porque ya estaría en sus manos, y mientras la radio siga en nuestras manos, aquí se va a hablar lo que nosotras queremos, por eso les decimos a los que tienen el gusto, ayuden, como ahora que estamos de comité, queremos que se haga un trabajo y lo estamos haciendo en la casa de la Radio Ñomndaa".

Don Isidro nos comparte también su palabra, "porque en la Radio Ñomndaa no la mantiene un rico o un funcionario, al gobierno no le gusta que exista la Radio Ñomndaa, la odian, por eso en el tiempo que llevo de participar pensé: Voy a integrarme para ver si de verdad que llega mucho dinero como comenta la gente y si de verdad que la gente recibe dinero sin trabajar, pero eso es mentira. Hasta ahora he visto la manera de trabajar de este proyecto, he visto y juntos organizar de dónde obtener un dinero para renovar los equipos, mejorar el trabajo o que los jóvenes aprendan mejor".

El camino hacia la comunicación autónoma

Llevamos 14 años y vamos rumbo a los 15 años, luchando por una comunicación libre y autónoma, tejiendo redes de compañerismo, mujeres, hombres, jóvenes, niñas y niños, Teresa nos comparte su sentir, "los jóvenes que vienen a hablar en la radio, a los padres les agradecemos mucho porque es muy bonito que está la radio en nuestro pueblo, entendemos lo que se habla, porque es nuestra palabra. Los que ya están grandes y no entienden el

español pero escuchan bien lo que dice la radio porque es nuestra lengua, ya hay canciones que cantan en Ñomndaa, nos sentimos alegres de escuchar cómo tocan con nuestro idioma, eso es lo bonito. Como me dijo una señora: 'maestra muchas gracias de que vas a la Radio Ñomndaa, a mí me gusta mucho porque escucho bien, cómo ahora hay niñas que cantan en *Ñomndaa*, me alegra mucho el corazón'. Y eso es verdad, porque las que no entienden el español, escuchan una canción, pero no entienden qué dice, y es diferente una canción en Ñomndaa, ella lo entiende bien porque es con su palabra. Por eso nos esforzamos en llegar aquí para coordinar y para que no muera la Radio Ñomndaa. Le damos fuerza a la radio para que viva muchos días, nosotros después vamos a dejar por el cansancio, pero van a venir otras más jóvenes y van a ayudar. No permitamos que la Radio Ñomndaa muera, es necesaria la ayuda de la comunidad".

La red que se ha tejido con otras personas, comenta Evangelina, "porque veo que varias compañeras que vienen de otras radios, jóvenes de la Ciudad de México que llegan muy contentas, a compartir su palabra, ayudan en los trabajos de aniversario, dan su pensamiento, hasta con un poco de dinero nos ayudan, como unas compañeras que hicieron una actividad en la ciudad y se reunió dinero que mandaron, con muchas ganas y alegría hacen las actividades. A veces es triste darnos cuenta que nosotras en nuestro pueblo está la radio y nosotros mismos no tenemos ganas de apoyar, nosotros mismos nos molestamos, hacemos mentiras por eso yo digo que son muchos problemas no solo económicos sino que entre nosotros mismos". La compañera Evangelina nos comenta "dañaron los tensores de la torre, pero vi que varias personas que llegaron corrían y platicaban, eso es lo más fuerte en la radio que ellos no conocen donde están los caminos, ellos solo se subieron sin saber, las personas del pueblo platicaban y se pararon frente a los policías,

fue de muchas formas que ayudaron: algunas anunciaron con megáfono, otras avisaron a sus compañeras, por eso no tenemos que ser groseras, no podemos abandonar la radio, el pueblo le da uso, beneficia al pueblo; nosotras que venimos dejamos nuestro trabajo, nuestra casa, pero venimos con mucha alegría porque ustedes escuchan la radio, les queremos dar un poco de nuestro tiempo, no vamos a decir que sabemos mucho o que somos muy inteligentes, sino que lo poco que sabemos se los compartimos. Yo quiero que mejore la situación de la radio, me da mucho ánimo ver otras personas que llegan de otras tierras, jóvenes que vienen de otro lugar llegan con mucho ánimo, también nosotras porque la radio está en nuestro pueblo, en nuestra casa, la utilizamos, diariamente escuchamos canciones, o escuchamos un pensamiento o un cuento, nos quita el sueño y nos hace sentir alegría, se nos olvida algún problema que tenemos o que nos lamentamos. ¡Ayudemos a nuestra radio, la radio de los *nn'an ncue*!".

Seguir tejiendo La Palabra del Agua

No sólo se tejen los hilos, también se teje la palabra de la llanura. Evangelina comparte su sentir: "les pido a todos ustedes jóvenes, con todo mi corazón les digo que ustedes: en 3, 4 ó 5 años en sus manos estará la Radio Ñomndaa, que en su corazón se haga, porque es algo que podemos usar, el gusto de venir a la radio, es bonito porque das tu reflexión a todas las personas que escuchan. Son como 2 ó 3 municipios, y es bonito conocer la reflexión de otro pueblo ncue, que no vienen con ganas de hacer dinero sino que nos dan su reflexión. Por eso es bonito venir a la radio porque aprendes a operar los equipos, es muy útil saber cómo hacerlo, primero tienes que aprender a poner la canción, para eso hay programas que debes conocer. También puedes ayudar a alguien que viene a hablar de algo o dar una noticia porque sabes operar

los equipos; pero también si llegan a surgir problemas en la radio como nos pasó a nosotras cuando vino la policía no podíamos correr, nos debemos parar en frente, argumentar y debemos pensar en que no podemos vendernos con la gente del gobierno, vienen y dicen: 'A ti te vamos a dar 20 ó 50 mil pesos para que tú hagas esto, porque es mejor'.

Las personas que saben para qué sirve la radio, sienten amor por la radio que es autónoma, no se vende. Pero si alguien que no siente interés y tiene un pensamiento propio individualista, esa persona fácilmente obedecerá lo que diga el gobierno. Por eso tenemos que ver que la radio no solamente es venir a usar los equipos para hablar dulce, poner buena música, que a la gente le agrade. Para venir a la radio tienes que reflexionar bien, y serás como una persona sabia, responsable, reflexionarás bien cómo será tu ayuda en la radio, porque mientras estés en la radio a parte de que tienes que aprender a operar la radio, usarla, tocarla, moverla, también tienes que aprender cómo recibir a las demás compañeras, y cómo vas a defender la radio, defender tu pueblo.

Es difícil pero yo tengo la esperanza en ustedes jóvenes, porque sé que varias son muy hábiles, reflexionan bien y son muy inteligentes; yo deseo que detrás de mí vengan jóvenes con más reflexiones, que actuarán mejor, porque la radio no sólo vive ahora, sino que ustedes harán que este trabajo continúe, lo mejorarán, será más bella, más completa. Si nosotras que estamos aquí, ya mayores, hacemos lo que podemos; pero yo deseo que ustedes actúen mejor, vengan niños y niñas, compartan su tiempo porque somos hijos de *Suljaa'*, y es mucho más bonito cuando tú entregas algo sin dinero a cambio y cuando si recibes dinero sólo verás el reloj, sólo verás si ya se terminará tu hora, sólo verás cuándo te van a pagar. Y cuando das tu servicio lo haces con mucha alegría,

duermes feliz y despierta contenta porque tú das lo que tienes. Por eso niña, niño, no lo piensen dos veces, cuando la Radio Ñomndaa pase la convocatoria para los talleres, vengan y apóyenos con la radio que es nuestra porque ustedes le darán continuidad, lo harán mejor, puedo imaginarme muchas cosas, conozco a unas jóvenes que son listas, listos, son buenas personas, déjenos a nosotras que no pensamos muy bien, ustedes actúen, usen sus ideas y ayuden para que Dios los bendiga".

Don Isidro comparte su palabra para seguir camino hacia la autonomía, "por eso yo los invito gente de nuestro pueblo de *Suljaa'*, Cozoyoapan y todos los lados, anímense para ayudar en mantener la Radio Ñomndaa, lleguen para ayudar con sus manos o con cooperación, cuando se necesita, cuando hace falta, cuando se dañan los equipos se necesita dinero. Esos son los trabajos que yo veo que tenemos que hacer porque está en nuestro pueblo, en nuestras manos. Pueden ayudar en los trabajos que se hacen aquí, por eso aquí están abiertas las puertas para venir y para irse cuando tengan el gusto, muchas gracias por pensar en ayudar a mantener viva la radio".

Cobertura informativa en Junta de Arroy Grande, marzo 2019.

Capítulo 3 | Lo que pasa en nuestro pueblo y cómo suena la Radio Ñomndaa

La experiencia nos enseña que los sonidos, las voces y la música que se escuchan a través de la Radio Ñomndaa sirven a las personas de nuestra comunidad de maneras diferentes. Hay quienes gustan dedicar canciones, mandar y recibir saludos; hay quienes gustan escuchar música tradicional de los pueblos; hay quienes gustan escuchar contenidos sobre diversos temas; hay quienes gustan de escuchar las noticias que ocurren en el pueblo y en otras partes del mundo. Hay quienes gustan de todo un poco.

Nos gusta imaginar los oídos de nuestros pueblos, en los sonidos, la música y las palabras que acompañan y llenan de sentido la vida cotidiana de nuestras comunidades. Por eso nos juntamos de cuando en vez entre Recolectorxs y Comités de la Radio para pensar y compartir ideas sobre ¿qué se escucha a través de la Radio Ñomndaa? ¿quiénes escuchan la Radio y por qué? y ¿cómo podemos servir mejor a nuestras comunidades con las herramientas de la radio?

Nos encontramos en la cabina de la radio a mediados del año 2019, antes del XV aniversario de la Radio Ñomndaa, platicábamos sobre los oídos del pueblo cuando uno de nuestros compañeros nos recordó: "La radio se pensó para comunicar los trabajos del Municipio Autónomo de *Suljaa'*, en el año 2002, se pensó la necesidad de hacer la comunicación como lo hacían antes los abuelos, con nuestras propias palabras; comunicar lo que pasaba en Chiapas a partir del alzamiento zapatista de 1994, porque a partir de ahí surgió la idea de la autonomía en nuestro pueblo; pero sobre todo, se necesitaba comunicar los trabajos que realizaban las autoridades tradicionales, y denunciar lo que estaba haciendo la cacique, porque era una de las principales autoras de los despojos y violencia que se viven en nuestros pueblos."

La Barra Programática

Pensamos en la importancia de organizar los contenidos, la música y los mensajes que se escuchan a través de la Radio Ñomndaa, de tal manera que sirvan en nuestros pueblos para tomar decisiones informadas, mejorar nuestra organización comunitaria y cuidar la tierra, el agua, los bosques y las selvas, en la montaña y en la llanura.

Algunos compañeros y compañeras nos han compartido su experiencia de cómo organizar la barra programática de una radio comunitaria, y de lo que nos hemos dado cuenta con el paso del tiempo, es que tener una barra programática sirve para organizar los contenidos de la radio, para imaginar cómo va a sonar la radio, a qué hora va a iniciar la transmisión, qué días de la semana suena la radio, qué música se escucha al despertar, qué música se escucha al medio día y cuál otra en la tarde, a qué hora cierra la transmisión. Para todo esto sirve la barra programática, y requiere de mucha organización y compromiso para que así como está escrito, suceda en la realidad

También es verdad que la barra programática de la radio cambia constantemente, porque depende en mucho de las compañeras y compañeros que están prestando su servicio en la radio. Si cada quien cumple con la responsabilidad que tiene, la radio suena bien, y las personas de la comunidad la escuchan. Pero si faltamos a nuestras responsabilidades, la radio suena aburrida, repite y repite la misma música o los mismos contenidos como si nada nuevo o diferente estuviera pasando en nuestros pueblos, o en pueblos en otras partes del mundo, así las personas se cansan y ya no escuchan la radio.

Radio Ñomndaa

Barra de programación 2018

Horario	Som ndo' Ñ'oom	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
6 – 7	Jndya teixuee							
7 – 8	Ljo' na cwiluii							
8 – 9	Ñ'oomtiuu							
9 – 10	Ñ'oomtiuu							
10 – 11	Xmandyu'							
11 – 12	Ljo' na cwiluii							
12 – 13	Som ncue							
13 – 14	Ñ'oomtiuu							
14 – 15	Xmandyu'							
15 – 16	Ljo' na cwiluii							
16 – 17	Som 'naa' njom							
17 – 18	Ñ'oomtiuu							
18 – 19	Ñ'oomtiuu							
19 – 20	Xmandyu'							

Cuando nos hicimos la pregunta de ¿cómo debe sonar la Radio Ñomndaa? Imaginamos qué están haciendo las personas mientras escuchan la radio. Por ejemplo, sabemos que las personas de nuestro pueblo se levantan temprano a trabajar, por eso la radio despierta temprano, *Jndya teixuee*, con música alegre, información y saludos para despertar los ánimos de trabajar, así pensamos que la radio sirva tanto para niñas, niños, jóvenes, hombres, mujeres y personas mayores.

Durante el paso de la mañana hacía el medio día muchas mujeres tejedoras son quienes escuchan la radio. Después del almuerzo acomodan su silla frente a un árbol, se amarran el telar a la cintura y mientras

tejen, la radio las acompaña. Por eso, para programar los contenidos antes del medio día pensamos en lo que gustan las mujeres tejedoras. Así buscamos compartir ideas, pensamientos, música y experiencias de nuestros pueblos o de pueblos que están en otras partes para que nos ayuden a reproducir nuestra vida cotidiana, en la casa, con las artes y los oficios tradicionales.

A la hora de la comida pensamos en lxs jóvenes que van regresando de la escuela o que están trabajando, aprovechamos para compartir algunos contenidos de interés para la juventud como el cuidado del medio ambiente, las diferentes formas de violencia y el auto-cuidado. Hay espacio para saludos y complacencias, así como para las noticias. Así también hay espacio para la música tradicional, la de otros géneros musicales y hasta en otros idiomas.

La barra programática es la forma en que buscamos comunicarnos con la comunidad, y una forma de

Don Santiago, aniversario de Radio Ñomndaa, diciembre de 2011.

despertar el interés de las nuevas generaciones por la identidad de nuestro pueblo, para que los niños y las niñas gusten aprender a tocar los sones tradicionales y aprendan sus nombres; que se compartan los mitos y las historias de nuestros pueblos; que conozcamos todas las formas en cómo se expresa nuestra identidad *Nn'anncue Ñomndaa*; para estar enteradxs de lo que pasa en nuestro territorio y en otras partes del mundo, así como alegrar nuestros corazones con música popular. Hacemos radio porque es una forma de hacer que nuestra identidad como pueblo siga viva.

La radio ha pretendido brindar un servicio a las personas de la comunidad, nos recuerda Obed, "por eso se ha tratado de que sean las voces de las personas que están en su rancho, en su casa, que no son funcionarios o políticos, sino personas que trabajan, que son base de la comunidad, o del pueblo, lo que viven, son ellas y ellos a quienes se les da prioridad de contar y escuchar sus historias."

La música tradicional de nuestros pueblos – *Som ncue*

Se sabe que en nuestro territorio hay personas que tocan el violín, el cajón y la jarana, por eso hace algunos años la radio organizó un festival de música tradicional, para que los señores vinieran a grabar la música del pueblo. Cuando ya había varios sones grabados en la computadora de la Radio Ñomndaa, se acordó que al medio día se escucharía la música tradicional. Nuestra música es para todos, principalmente para lxs niñxs y para jóvenes hombres y mujeres, para que conozcan la música que bailaban nuestros abuelos, que era como un fandango porque se juntaban los músicos y tocaban, pero ahora ya es otra la forma en que se hacen las fiestas.

Hay algunos músicos que cuando vieron nacer la Radio Ñomndaa se acercaron por su propia voluntad para que los sones tradicionales se escucharan también a través de la radio. "Así pasó con Don Santiago y su compadre Diego," nos recuerda Yeci, compañera de la radio. "Ellos venían a la radio, y se les propuso que grabaran, no fuimos a sus casas, sino fue la voluntad de ellos, y aquí estuvieron José y David, ellos grabaron, editaron y crearon la carpeta de Sones Tradicionales en la computadora para que se pudieran transmitir."

"Ya después se iniciaron los trabajos de ir directo a la casa de los músicos, Obed, Mariano y Abella son quienes han visitado las casas de los músicos tradicionales."

Obed recordó: "De los músicos fueron hombres que empezaron a ir a la radio, pero hay un caso especial de una señora que se llama Doña Juana, ella también fue para compartir lo que hace. Otros señores que tocaron la hoja de nanche también fueron a la radio para compartir.

Desde hace muchos años, grabar la música tradicional de nuestros pueblos es un proyecto que está en la cabeza de muchas personas. Supimos de un proyecto de grabación en Plan de los Muertos, a través de una extensión de la radio La voz de la Costa Chica, que transmite desde Jamiltepec, Oaxaca, pero se interrumpió el proyecto.

El Comité Isidro asegura que todavía hay muchos músicos que quieren venir a grabar su música en la Radio Ñomndaa pero todavía no han podido, "hay un señor que se llama José, es de Plan de Pierna, toca la flauta de carrizo; hay músicos en Arroyo Gusano Azul que también quieren venir, tienen un equipo pero no han venido por falta de transporte y comida. Constancio López Librado, también ha platicado que quiere venir pero no ha podido", así que falta mucho trabajo por hacer con la grabación de la música tradicional.

Empezamos a grabar porque se adquirió un equipo de grabación para la radio, soñamos con hacer un estudio de grabación, pero hasta ahora sólo contamos con equipo básico de grabación, fue así como empezamos a grabar, así llegaron Santiago y Diego, otra vez llegó Diego con el Sr. Amado de Plan Maguey y grabamos su música.

En otras ocasiones hemos salido a las comunidades a grabar la música tradicional que se toca en las fiestas de día de muertos, así hicimos en Cumbre de San José; en otros pueblos durante otras fiestas también hemos grabado los sones tradicionales como los sones de Malentsein. Primero platicamos con los señores para que las grabaciones sean acordadas, la mayoría están de acuerdo porque tienen la preocupación de que ya no hay quien le dé continuidad a la música tradicional, por eso había necesidad de grabar.

A partir de que en la Radio Ñomndaa hemos grabado los sones tradicionales en algunas escuelas nos han solicitado las grabaciones para realizar actividades con los niños y las niñas de la primaria; así las grabaciones sirven a más personas del pueblo, son grabaciones públicas, no particulares. Con ese fin ha sido, tener una memoria de los sones, para que pueda estar disponible para la gente de la comunidad. Hay personas que lo ven de otra forma, lo distorsionan y lo hacen con otros fines como de entretenimiento a políticos, y algunas de esas grabaciones las utilizan para beneficio propio.”

El compañero Mariano también compartió su experiencia grabando sones tradicionales: “Fui dos veces a grabar. Una vez fue la fiesta de nuestra colonia. Como de costumbre terminando el rezo llegan los músicos tradicionales cerca de la cruz, ahí fui a grabar. Me presenté y les dije que las grabaciones se van a pasar en la radio y estuvieron de acuerdo. También con

Don Feliciano, fui a su cumpleaños y sacó su violín, y grabamos. Después vinieron a tocar en vivo en cabina y las personas llamaron y les dio mucho gusto."

Programas de contenido - *Ñ'oomtiuu*

Las experiencias varias compañeras y compañeros que participan o participaron en la Radio Ñomndaa nos ayuda a tener idea de las características, intenciones y dificultades que existen para realizar un programa de contenido.

Cuando hablamos de programas de contenido decimos *Ñ'oomtiuu*, es decir compartir una idea o pensamiento, entonces nos referimos como programas de contenido a los espacios en que se comparte información, testimonios, ideas y reflexiones sobre algún tema de interés para toda o algún sector de la comunidad.

En la cabina de la Radio Ñomndaa, durante una plática sobre la Barra Programática la compañera Yezi nos cuenta que la primera vez que se acercó a la radio fue

Cobertura del reinicio de transmisiones, abril de 2016.

un 18 de diciembre, junto con la maestra Rade. Querían saber cómo podían apoyar en la radio. Después de un año decidieron empezar con la transmisión de un programa de radio que se llamó “El pensar de los jóvenes”.

“Investigábamos temas en internet, yo empecé con la parte de traducción -nos cuenta Yezi- pero si es complicado, desde ahí empecé a ver lo complicado de hacer traducciones. Con el tiempo me quedé sola haciendo el programa; investigaba en internet, en revistas y hacía entrevistas. De repente ya no sabía cómo hacerlo para que no fuera tan aburrido, es complicado, porque es necesario investigar con fuentes verídicas para tener fundamento en lo que uno dice y generar confianza en las personas que nos escuchan.”

Algo que hemos notado es que, para hacer programas de contenido interesantes y que consigan la atención de las personas, es importante que se escuchen diversidad de voces y de pensamientos. Por ejemplo, si vamos a hacer un programa sobre telar de cintura, es muy importante que se escuchen las voces de las mujeres tejedoras; o si vamos a hacer un programa sobre el trabajo en el campo y la milpa, es muy importante escuchar las voces de los campesinos. Así, quienes escuchan la radio se dan cuenta de lo que está pasando en los diferentes pueblos, porque lo escucha de la misma voz de quienes narran su propia experiencia de vida.

“La primer salida que tuve a la CDMX (Ciudad de México) fue un encuentro de mujeres, -nos sigue contando la compa Yezi- y lo que aprendí en ese taller lo compartí en el programa. Fue complicado traducir esa parte, nunca había ido a un taller de feministas, me sentí rara en ese encuentro de mujeres. Después de la experiencia he tratado de compartir en la radio lo que aprendo y lo que escucho. Da gusto que las y los

jóvenes que escuchan los programas te dicen, ¡es bueno el programa!. Aunque también te preguntan ¿de dónde sacas tanta información?"

Saludos y complacencias musicales - *Xmandyu*

"En estos meses sólo he hecho saludos", confiesa el compañero Finardo durante una plática en la casa de la Radio Ñomndaa.

La hora de saludos y complacencias "es un espacio importante porque es cuando más personas escuchan la radio, es agradable para ellos mientras están trabajando escuchar música que les guste. Aprovecho dar algo de comentarios, porque las personas, si fuera por ellos, todo el día fuera de saludos, pero también es importante dar algún comentario, alguna reflexión, un mensaje que llegue a la conciencia de las personas."

El compañero Finardo ha participado durante varios años en los trabajos colectivos de la Radio Ñomndaa, y tiene mucha experiencia en la hora de los saludos. "Cuando uno está solo es difícil, nos gana el tiempo buscando música y respondiendo llamadas. No es fácil estar solo, por eso en ocasiones hemos invitado a las personas para que, si tienen tiempo libre, puedan venir a participar contestando el teléfono, y si les gusta pueden inscribirse en los talleres que se están dando en la radio."

El comité Isidro, que está presente en la plática, reafirma lo que ya comentó el compañero, "se necesita de dos personas para el trabajo que se hace en saludos y complacencias, son muchas las llamadas que se reciben y una sola persona a veces no se da abasto.

La experiencia del compañero Finardo y la de otros compañeros y compañeras que han participado y

participan en la radio apoyando en los espacios de saludos y complacencias, nos dice que hay dificultades que es importante tomar en cuenta.

“A veces no tenemos la música que piden las personas, -explica el compañero Finardo. Ahora está muy de moda el reguetón o la música que habla de otras cosas como los narco-corridos, o también hay música donde se expresan con violencia hacia las mujeres, por eso no me acostumbro a estar descargando música que no conozco, porque luego hay canciones con lenguaje inapropiado.”

“Otro tipo de dificultades son las que se han originado cuando los saludos se pasan dirigidos a tal persona pero quien manda los saludos no da su nombre -continua explicando Finardo. En estos casos las dificultades a veces se vuelven problemas. Por eso hay necesidad de que tengan ciertas reglas el envío de saludos, por ejemplo decir el nombre, la comunidad, y si se puede, el parentesco que tiene con quién es motivo de sus saludos, así podríamos evitar problemas.”

La experiencia que otros compañeros y compañeras han tenido con el espacio de saludos y complacencias ayuda a complementar la compartición de Finardo. “Veníamos con Abella a ayudar en la hora de saludos -nos cuenta Obed-, es un espacio de entretenimiento y un momento en que las personas pueden convivir a distancia con alguien mediante saludos o dedicatorias de música, pero es necesario tener precauciones, para que la comunicación que se establece sea clara y así evitar problemas.”

“Es un momento en que muchas personas están escuchando la radio, y por eso es importante introducir otros mensajes que provoquen una reflexión, -continúa la compartición de Obed- pero hay que saber cómo introducir esos temas, porque quizás no sean

temas para analizar a profundidad como se hace en los espacios de compartición de ideas - *Ñ'oomtiuu*."

Al mismo tiempo, el espacio de saludos y complacencias es también un buen momento para dar o pasar avisos de servicio comunitario, por ejemplo las convocatorias de asamblea ejidal; los avisos de los diferentes comités de agua potable; mensajes o avisos de las diferentes escuelas; incluso los mensajes de ayuda que necesitan las personas cuando se les pierde algún animal o pertenencia; en general mensajes que estén relacionados con la dinámica de la comunidad.

También nos damos cuenta que el espacio de saludos y complacencias ha cambiado con el tiempo, "anteriormente, cuando no había tanto acceso al teléfono, llegaban más personas a la cabina a solicitar apoyo con un aviso y dejaban una cooperación de cuatro pesos, -recuerda Obed. Los domingos llegaban más personas con sus listas de saludos, pero ahora con los teléfonos nos han distanciado", aún así, hoy en día a la radio siguen llegando personas que gustan hablar en el micrófono y mandar sus saludos por sí mismxs.

Las noticias – ***Ljo' na cwiluii***

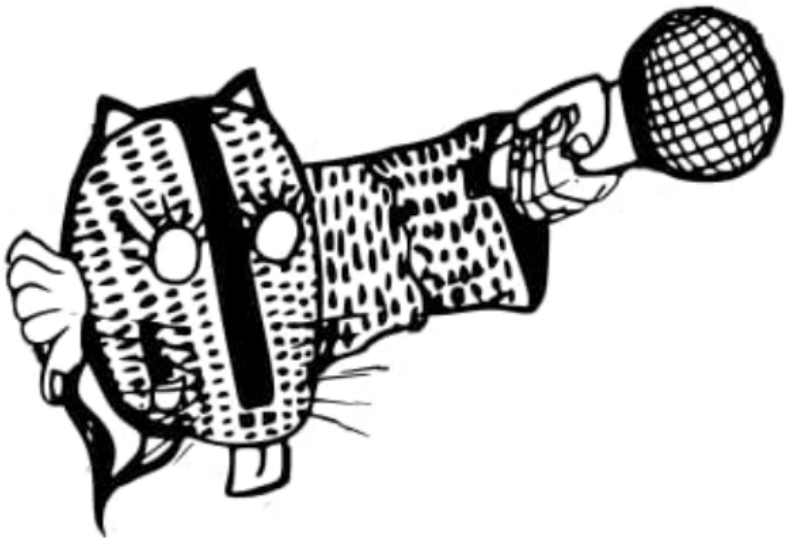
Una parte importante del servicio de comunicación comunitaria que da la Radio Ñomndaa, es el espacio de las noticias, es decir contar lo que está pasando actualmente en nuestro pueblo y en otros pueblos del mundo.

Contar las noticias es quizás uno de los aspectos más importantes de la radio, fue una de las ideas con más fuerza con las que nació la radio en nuestro pueblo, contar lo que estaba pasando con las Autoridades Tradicionales y el Municipio Autónomo de *Suljaa'*, pero también para contar la organización de los pueblos, tribus, naciones y barrios que son parte en el Congreso Nacional Indígena.

Lo que hemos aprendido con la experiencia es que, es importante que en la Radio Ñomndaa contemos las noticias de manera diferente a cómo lo hacen los medios de paga, incluso, que contemos las otras noticias, las que no se dicen en esos medios, por ejemplo las que están en relación con los acontecimientos que importan o interesan a nuestros pueblos, como son los problemas de despojo de tierras, de aire y agua; las formas en que afectan las actividades extractivas a nuestras formas de organización comunitaria y con las que hemos podido sobrevivir a lo que hacen quienes están en el poder.

Otra tipo de noticias que se escuchan en la Radio Ñomndaa son las que cuentan lo que hacemos los pueblos para transformar y mejorar nuestras formas de vida que han sido atacadas por la explotación, el desprecio, el despojo y la represión.

También ha ocurrido que compartimos información que transmiten otras radios hermanas y medios libres que están del lado del pueblo, donde se escucha la voz de la gente de las comunidades, de las mujeres y hombres que



vivimos aquí. En las radios de paga es difícil escuchar la voz de una artesana o de un campesino explicar lo que viven en sus comunidades o en sus pueblos, algunos tienen problemas de despojo de agua, de la tierra o de su vestimenta, y aunque eso no interesa a los medios de paga, a nosotrxs en la Radio Ñomndaa es lo que más nos importa.

Pasar las noticias de otros pueblos que también se organizan para luchar por una vida libre y digna, es una forma de acompañarles en su lucha, porque si ellos tienen algún problema, darlo a conocer es una forma de ayudar a que la situación cambie, que sientan que están acompañados. El apoyo mutuo de compartir lo que nos pasa es una forma de acompañarnos en los movimientos sociales y la organización comunitaria.

Y bueno, algo que tenemos todo el tiempo presente es que las noticias son para que quienes escuchan la radio se enteren de lo que está pasando en el pueblo o en otras partes, y puedan tomar decisiones informadas. Por eso es muy importante hacer el esfuerzo de que las noticias se den en nuestra lengua materna, porque de lo contrario las personas de nuestra comunidad no se enteran de lo que está pasando.

Y es que resulta que en nuestro pueblo o en los pueblos de la región, siempre está pasando algo que es necesario informar/contar, por ejemplo el caso de Linda Vista, una comunidad de nuestro municipio en donde la cacique estaba saqueando el río, pero la gente se organizó para detenerla, así la gente que se enteró, que escuchó la noticia de lo que estaba pasando, decidieron apoyar de alguna manera para ir a cuidar el río; incluso en otras comunidades al enterarse de que la cacique estaba buscando por dónde seguir saqueando el río, también se organizaron para impedirlo.

Han habido otros casos en que lxs recolector@s de palabras de la Radio Ñomndaa han salido para ir a buscar las noticias de lo que ocurre en el pueblo, como cuando se dio la contaminación del agua de Arroyo Grande. Muchas personas se enteraron a través de la radio que había que tener cuidado con el agua porque estaba contaminada y representaba un peligro para la salud de las familias que reciben agua de ese arroyo.

"Otro caso, -recuerdan los compañeros y las compañeras-, fue cuando pasó la tormenta Ingrid y el hurakan Manuel, no paró de llover en cuatro días, lo que provocó muchas afectaciones en nuestra región. Fuimos a algunas comunidades de 'los bajos', porque aquí no hubo tanta afectación, las personas quedaron incomunicadas sin poder abastecer sus alimentos."

La compa Yezi recuerda "cuando las lluvias fuertes de Ingrid y Manuel, con algunos colectivos de la CDMX y de otras partes organizamos una recaudación de víveres, todo esto a partir de que dimos a conocer que aquí las personas afectadas por la tormenta no estaban recibiendo apoyo de nadie. Me sentí muy mal de ver cómo las personas habían perdido todo y estaban en una situación desesperante. Como Radio no fuimos a entregar algo y sacarnos una foto, porque era el momento perfecto para que los políticos hicieran lo que de por sí hacen. Nosotros explicábamos por qué quisimos ir a acompañarles, que sintieran la solidaridad de nuestro pueblo Nn'anncue Ñomndaa. Después de eso, la comunicación con las personas de las comunidades afectadas continuó, incluso vinieron a acompañarnos a uno de los aniversarios. Eso es lo bonito, vinieron a conocer la radio, no se buscó que a cambio dieran algo.

El compa Obed nos comparte su reflexión, "no estuve al pendiente de los medios del poder, pero imagino que las voces que se escucharon ahí fue la voz de los políticos. Pero aquí, en la Radio Ñomndaa, se escuchó a la gente de

la comunidad, me tocó ir a entrevistar en El Tamarindo a personas afectadas por las tormentas que perdieron su casa, no había un plan para rehabilitar su comunidad, era difícil de llegar. Si no hubiéramos ido allá habría sido casi imposible saber lo que pasó.

Otra experiencia del servicio que damos en la radio cuando contamos lo que pasa, fue cuando inició el entubamiento del Río Jndaancue Ñomndaa (conocido como río San Pedro), ese proyecto lo hizo Ángel Aguirre Rivero cuando fue gobernador del estado de Guerrero. Algunas personas de San Pedro Cuitlapa negociaron el entubamiento del río a cambio de promesas políticas, por eso el agua se entubó y se llevó a Ometepec, y no es para la comunidad sino para los políticos y los empresarios, esto no se escucha en otras radios, pero si se escuchó en la Radio Ñomnaa.

Esta experiencia de informar lo que pasa con el entubamiento del río, nos hizo ver la importancia de que, además de la radio, se ocupen otros medios y espacios para informar a las personas de la comunidad. Por ejemplo, en este caso también se hicieron videos y asambleas informativas en las comunidades para contar lo que está pasando con el río, la gente así se enteró de lo grande del problema, aunque pocas quisieron participar en las acciones de defensa, denuncia y difusión del entubamiento del río.

La radio ha servido para hacer las cosas más visibles, provocar la reflexión y la consciencia para que la gente se involucre y apoye. Son las cosas más fuertes que han pasado y han difundido.

Aunque también somos autocríticos de nuestro hacer y reconocemos que actualmente se necesita hacer más espacios de noticias, porque ya casi no han habido espacios de noticias. Antes venía David a las 11 de la mañana, y ahora por su trabajo se hace más difícil, lo mismo pasa con José;

una vez vino Gustavo a dar la noticia pero se complica porque este espacio requiere de mucha preparación. Se requiere hacer traducción e interpretación de las noticias, explicar conceptos, darle seguimiento para poder explicar el contexto, porque si no, no tiene caso contar noticias sin contexto. Quienes hacían ese trabajo era Timo, José y David, venían seguido y lo traían preparado. No se puede llegar a improvisar. Se seleccionan cierto tipo de noticias, que retomamos de algunos medios de comunicación confiables, y ahora también re transmitimos un noticiario de los medios libres.

Aún así, es necesario que todxs lxs recolectorxs de palabras y comités practiquemos más la forma de contar lo que está pasando en nuestro pueblo y en otros pueblos del mundo.

Algunxs compañerxs nos han recomendado que para contar lo que está pasando en forma de noticia nos puede servir contestar estas preguntas:

- *¿qué está pasando o qué pasó?*
- *¿dónde pasó o dónde está pasando?*
- *¿a quién/quienes le pasó o está pasando?*
- *¿cuándo pasó o desde cuándo está pasando?*
- *¿por qué pasó o por qué está pasando?*

Mientras más sencillo sea el lenguaje para contar las noticias, es más seguro que la información llegue a las personas en quienes estamos pensando, y que la información se pueda aprovechar para tomar decisiones informadas, que nos ayuden a mejorar nuestra vida comunitaria.

Trabajando en la antena de la Radio Ñomndaa

Capítulo 4 | Radiodifusión comunitaria y transmisión por internet

Cómo se transmite la flor de la palabra

Te has preguntado ¿cómo viaja La Palabra del Agua para llegar a tu casa? En este capítulo conoceremos el camino que recorre nuestra palabra a través de distintos medios tecnológicos y naturales que permiten la comunicación con la radio. ¿Estás list@?

En el Cerro de las Flores se encuentra la casa de la radio. En este espacio del pueblo podemos desarrollar y compartir saberes para la *comunicación comunitaria*. Aquí encontrarás el equipo y programas necesarios para grabar, procesar, almacenar y transmitir la palabra del agua y otros floridos lenguajes en nuestro paisaje a través de ondas electromagnéticas y en el mundo a través del internet. A este trabajo colectivo le llamamos *radiodifusión comunitaria*.

La Cabina es el principal espacio común que cuenta con las herramientas necesarias para colectar la palabra. Las herramientas principales en algunos casos serían:

- Dos micrófonos con paravientos y sus cables balanceados.
- Una mezcladora de audio con, al menos, 4 entradas y 4 salidas
- Una computadora con dos tarjetas de sonido y un cable Miniplug-RCA
- Dos cables con conectores miniplug estéreo para una grabadora y/o un reproductor externo
- Adaptadores para convertir a otros conectores
- Dos audífonos y/o monitores para escuchar la emisión

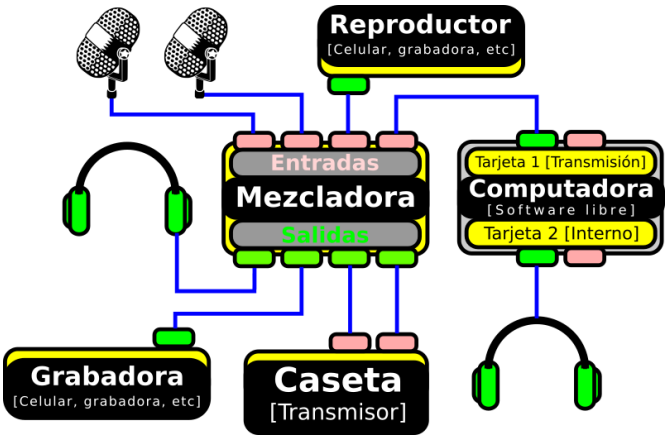


Diagrama de conexión en la cabina.

Junto a la torre se encuentra la Caseta, es el espacio que se ha acondicionado para el funcionamiento del *transmisor* o Tx, el cual está conectado a través de un cable coaxial a una antena dipolo, que a su vez está instalada en la torre de 30 metros. La salida principal de la mezcladora en Cabina es estereofónica y se conduce a la Caseta a través

de un par de cables de audio que se conectan en la entrada del Tx, éste a su vez lo procesa y lo codifica para irradiarlo como ondas radioeléctricas mediante una antena dipolo en el 100.10 MHz de Frecuencia Modulada (FM), para escuchar la emisión es necesario un radioreceptor FM que lo decodifique al sonido inicial de la cabina.

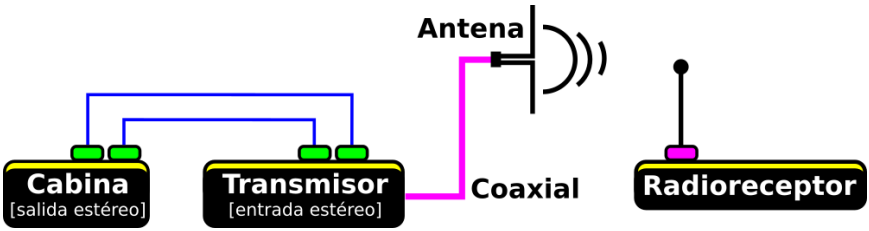


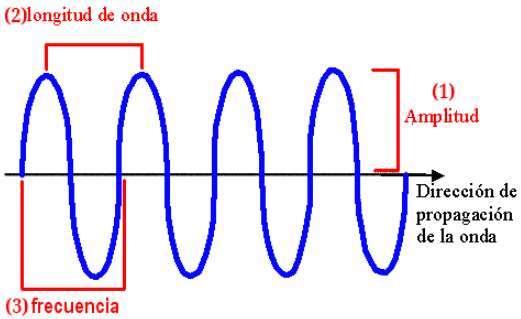
Diagrama de conexión en la caseta de transmisión.

El Tx se compone principalmente por un codificador de audio encargado de recibir la señal proveniente de la Cabina y enviarlo al excitador que crea una señal llamada portadora continua, que con las variaciones de audio provenientes del compresor, que a su vez provienen de la mezcladora en Cabina forman una señal portadora modulada en frecuencia del 100.10 MHz, y un amplificador que da mayor potencia a la señal, por ello es necesario recordar siempre que sólo podemos encender el transmisor si se encuentra conectado a la antena, de lo contrario la señal amplificada, al no tener una manera de expulsarla, quemará nuestro valioso Tx.

Como hemos visto, la antena dipolo es la encargada de irradiar la señal de audio codificada y amplificada a nuestro medio ambiente. Este fenómeno físico no podemos apreciarlo con nuestra vista, pero sucede algo muy parecido en el agua. Imaginemos una gran poza de agua quieta y arriba unas ramas árbol de cacaloxóchitl blanco en pleno florecimiento, cuando una flor cae sobre sobre el agua se originan ondas al rededor de ella y se expanden hasta desvanecerse. Las ondas que viajan en

el agua son parecidas a las ondas que se producen en la antena sólo que estas últimas se propagan de manera constante en otro medio físico que es el aire. Esta práctica es conocida como *radiofrecuencia*.

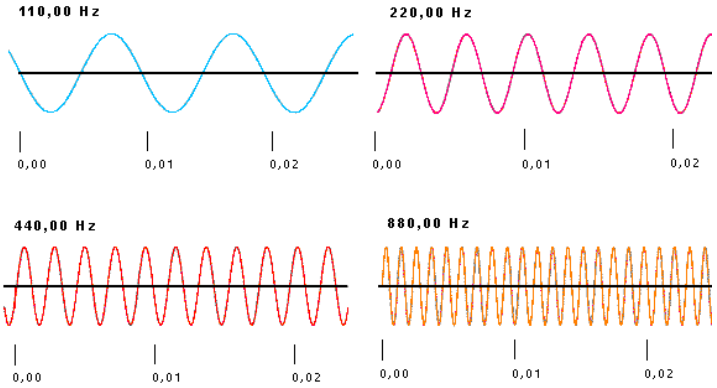
La radiofrecuencia involucra muchos aspectos tecnológicos, físicos y jurídicos. Antes ya mencionamos los aparatos necesarios para emitir una señal radioeléctrica, ahora conoceremos cómo viaja esta señal en el medio físico, comencemos analizando la siguiente representación gráfica de una onda de radio.



La onda es una perturbación que avanza y se propaga en un medio material o incluso en el vacío, se caracteriza por tener amplitud, longitud y frecuencia. La amplitud esta definida por (1). La longitud de onda es (2). La frecuencia (3) es la cantidad de ondas en unidad de tiempo, su unidad de medida es el Hertz (Hz), 1 Hz equivale a un ciclo de onda por segundo.

La radiación de ondas tiene usos muy diversos de acuerdo a sus características ya mencionadas. El *espectro radioeléctrico* es el espacio físico donde se distribuye la emisión de dichas ondas.

El rango asignado a la radiodifusión está dentro de la categoría VHF (Very High Frecuency) que significa Frecuencias Muy Altas y comienza a partir del 87.5 MHz



Ejemplos de frecuencia de onda electromagnética.

hasta los 108 MHz. Nuestra radio comunitaria emite su frecuencia modulada en el 100.1 MHz que es igual a 100,100 Hz por segundo.

Para que nuestra emisión llegue limpia hasta los hogares es necesario que la frecuencia del 100.1 MHz esté disponible, es decir que no haya otra señal de radio en la misma frecuencia porque de lo contrario nuestra señal presentaría interferencia.

El espectro radioeléctrico forma parte de nuestro territorio ñomndaa, por lo tanto tod@s tenemos el derecho de utilizarlo de manera responsable para transmitir nuestra palabra y para estar informad@s, así lo establecen los Acuerdos de San Andrés y el Convenio de la Organización Internacional del Trabajo (OIT); sin embargo, las políticas ejercidas por el estado dificultan a las comunidades organizadas el acceso a la gestión de este medio, en cambio brindan facilidades a empresas. Como resultado radialistas comunitari@s han sido criminalizad@s, encarcelad@s o hasta asesinad@s mientras que las empresas se han favorecido y monopolizado los medios masivos; es decir, pocas personas controlan los medios y sus contenidos.

Como hemos visto, la Radio Ñomndaa nace de una semilla rebelde que germinó en el surco de lucha por la autonomía y la vida. A lo largo del tiempo muchas personas y comunidades han abonado de diferentes maneras en su fortalecimiento, algunas veces la radio ha silenciado momentáneamente pero, La Palabra del Agua vuelve a sonar junto a otros floridos lenguajes que la nutren, así como con el calor de nuestra música, los sonidos de nuestro paisaje común y los silencios, porque también nos ayudan a sentir.

Transmisor historico de la Radio Ñomndaa

Transmisión por internet

El equipo técnico de la Radio Ñomndaa ha tenido experiencias desde hace algunos años con la transmisión por internet. Esto ha permitido resolver algunas necesidades, como por ejemplo hacer los enlaces que permiten transmitir en vivo diferentes acontecimientos a través de la radio, como asambleas, conferencias, marchas y hasta bailes. La transmisión por internet es incluso una forma de ofrecer alternativas para que personas que están lejos de nuestra comunidad puedan escuchar la radio.

Algunos de nuestros compañeros están muy interesados en esta parte de la radio, que permite que la señal de la palabra del agua pueda escucharse en cualquier parte del mundo a través de internet.

Uno de nuestros compañeros se encargó de compartir su experiencia con la transmisión por internet, y lo hizo casi como un tutorial de video. Aquí lo compartimos para dejar testimonio de cómo es que resolvemos la transmisión por internet en la Radio Ñomndaa actualmente (abril de 2020). No sabemos el tipo de tecnología que ocuparemos en el futuro para hacer circular nuestra señal en el mundo entero, pero hasta que conozcamos otra forma, esta es nuestra experiencia con el streaming.

¿Qué es el streaming?

El streaming es una transmisión por internet, es cuando estamos transmitiendo utilizando un servidor para enviar audio de una computadora a varias computadoras.

Según Wikipedia.org “El streaming es una retransmisión en directo o emisión en continuo, también denominado transmisión por secuencia de lectura continua, de difusión, y descarga continua, es una distribución digital

de contenido". Eso quiere decir que nosotros estamos enviando muchos datos continuamente de algo que estamos haciendo, en esto se base la radio por internet.

Sitio internet de la Radio Ñomndaa

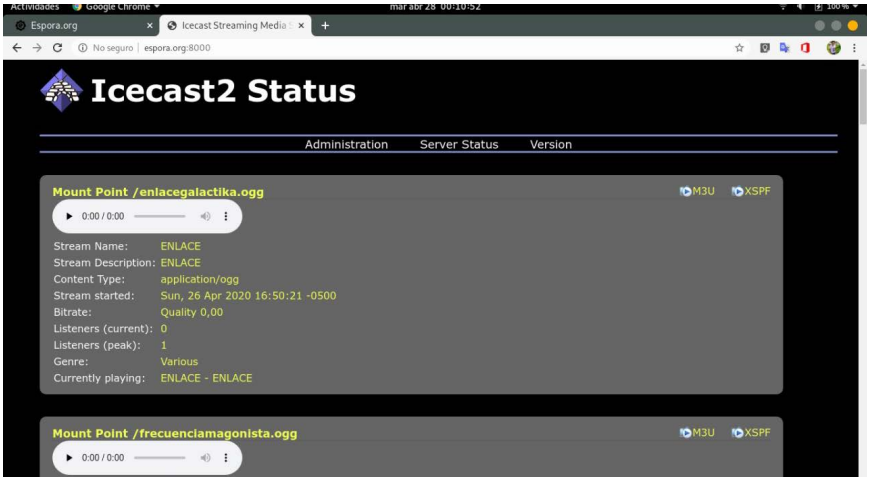
El streaming es transmitir un audio mediante el internet o en un formato digital. Recordemos que la radio funciona emitiendo frecuencias, eso funciona con el aire de manera local, pero si queremos hacer una transmisión a nivel global, por todo el mundo, requerimos de acceso a los servidores de internet, por ejemplo espora.org que es donde la Radio Ñomndaa tiene su punto de montaje, para emitir datos de manera continua y que la otra persona tenga posibilidad de descargar esos datos continuamente en su computadora. Esto es lo que nos permite hacer una radio por internet.

¿Cómo se realiza el streaming?

Tenemos varios programas que sirve para hacer streaming, existen programas de paga como ShoutCast, que es una aplicación que permite hacer streaming mediante un servidor de ShoutCast al cual sólo tendremos acceso si pagamos.

Luego tenemos de manera gratuita o libre otros programas o plugins, como le dicen a IceCast, una aplicación que nos permite hacer el streaming a través de un servidor que tenga instalado este programa IceCast.

Estos son los programas más populares que se utilizan, las radios comerciales utilizan ShoutCast y las radios comunitarias utilizamos IceCast. Uno es programa privado y otro es de código abierto.



Para hacer un streaming necesitamos la ayuda de un servidor que tengan instalado IceCast servidor, que también le conocen como IceCast Server, nosotrxs en la radio Ñomndaa ocupamos el servidor de espora.org que es un servidor libre y autónomo. Este servidor nos permite transmitir por internet.

Una vez que hablamos y nos pusimos de acuerdo con lxs compañerxs que mantienen el servidor funcionando pudimos acceder al servidor para crear un punto de montaje al que podremos acceder a través del puerto 8000 de espora.org.

Ahora lo que requerimos es una aplicación de emisor.

Una aplicación de emisor, básicamente lo que hace es recoger todo el audio análogo que estamos transmitiendo a través de la frecuencia y enviarlo en manera de bits, de datos, al servidor de espora.

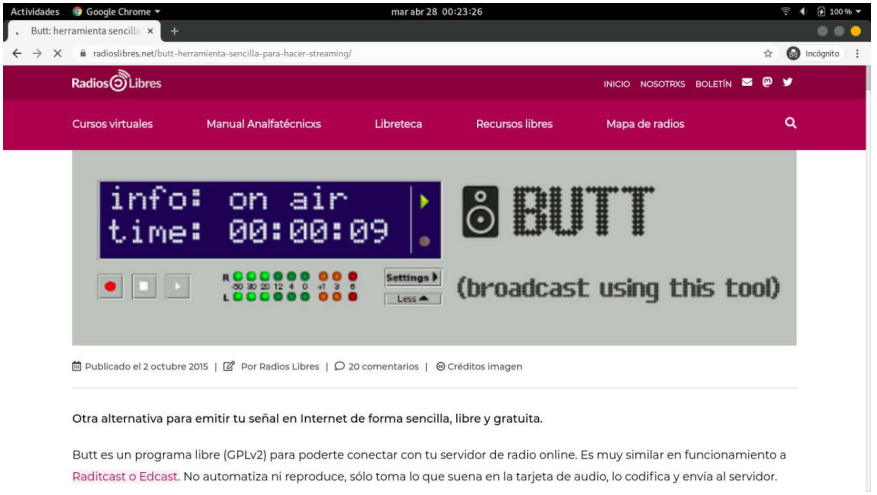
Para poder hacer esto primero en nuestra computadora debemos instalar lo que llaman IceCast Cliente, que es un plugin que permite que nos comuniquemos con el servidor en donde deberían tener instalado IceCast Server. El servidor es el núcleo a donde nosotros vamos a enviar nuestra señal audio, es como una bodega donde vamos a estar dejando nuestra fuente de datos. El IceCas Cliente es como el que va a dejar los paquetes de datos a esa bodega. Este programa IceCast Cliente es el que vamos a necesitar y lo podemos descargar de la página oficial icecast.org. Existen versiones de IceCast para diferentes sistemas operativos, en este caso utilizaremos Debian GNU/Linux 10 (buster) para hacer nuestro streaming.

Lo primero que vamos a hacer es abrir la terminal. Necesitamos ingresar como administradores del sistema, para lo que requerirá nuestra contraseña. Una vez teniendo privilegios de superusuario, lo que necesitamos es instalar IceCast cliente para poder emitir a nuestro servidor espora.org

Una vez instalado el programa, aparece un mensaje que pregunta si quieres configurar el programa. En nuestro caso no vamos a configurar porque nosotros no vamos a emitir de manera local, eso es otra cosa. IceCast cliente se puede usar para emitir de manera local, por ejemplo si tienes una red wifi puedes transmitir un audio de manera local sin necesidad de cable a otra computadora que esté conectada a la misma red. Pero nosotrxs lo que queremos es hacer streaming por internet, entonces seleccionamos “no configurar”.

Ahora nuestra computadora solo requiere emitir el audio, ya está lista para hacer streaming. Es como haber construido una carretera entre la bodega y la cabina de la radio por donde podremos llevar los paquetes de datos. Ahora si ya tenemos la carretera, pero necesitamos un carro para llevar los paquetes de datos, para eso usaremos otro programa que nos ayude a emitir el sonido.

Para emitir el sonido ocuparemos un programa llamado BUTT que descargamos de internet de la página https://radioslibres.net/butt-herramienta-sencilla-para-hacer-streaming/

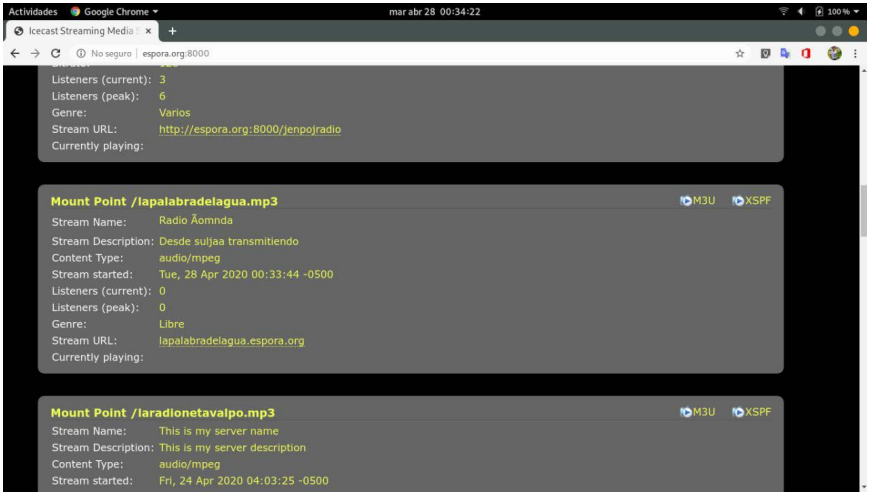


Para este ejemplo utilizaremos la versión butt_0.1.17_amd64.deb que instalaremos con la herramienta del sistema utilizada para instalar software.

Una vez que hemos instalado BUTT lanzamos el programa, vamos a la Configuración, ingresamos el nombre de la radio, el tipo de servidor, dirección de servidor, puerto, seleccionamos el tipo de servidor y los datos de montaje. Configuramos la fuente, el formato y la calidad de audio. Agregamos la información que queremos que las

personas vean al visitan nuestro punto de montaje dentro del servidor de espora.org. Seleccionamos reproducir y listo, estamos transmitiendo la radio a todo el mundo a través de internet.

Si alguien quiere escuchar nuestro punto de montaje debe ingresar al servidor espora.org a través del puerto 8000 (https://espora.org:8000) y buscar el enlace de reproducción de la Radio Ñomndaa.



Radio Nomndaa
LA PALABRA DEL PUEBLO ES CLARA LIBRE REBELDE Y VERDADERA
lapalabradelagua.org

Transmisión en la cabina de la Radio Ñomdaa.

Capítulo 5 | Bonus Track
Mi experiencia en la Radio Ñomndaa

Xmandyu' ja jdyuu ya Azucena:

Todo comenzó cuando por primera vez escuché la Radio Ñomndaa, en diciembre del año 2002. Recuerdo que fue un gran impacto, porque la única radio que se escuchaba era una de Ometepec que contenía un programa especial en donde una mujer amuzga hablaba para nosotros los nn´an cuee ñomndaa; entonces cuando la Radio Ñomndaa empezó a sonar en todo Xochistlahuaca incluyendo sus comunidades, con la señal pura y fuerte. Fue algo tan impresionante para el pueblo y sobre todo para mí, porque el contenido es tan natural, como su nombre Radio Ñomndaa, se hablaba en nuestra lengua y desde que se fundó la Radio, la mayoría de los locutores han sido tan naturales en su forma de expresarse. Siempre que los escuchaba, los escuchaba libres, me identificaba con ellos, sentía como si estaban sentados ahí justo

enfrente platicando. Fueron esos momentos donde yo tenía tantas ganas de participar, pero en realidad tenía mucho miedo, al que me cerraran las puertas, por no saber cómo se trabajaba en una radio. Pasaron como 3 años, cuándo finalmente no aguanté y fui acercándome a la Radio Ñomndaa, en aquel tiempo la Radio Ñomndaa estaba ubicado en la casa del Dr. Carmelo, debajo del cerrito, aún logro recordar aquella cabina con doble puerta, con muchísimos discos de músicos de la costa, casetes, libros, fotografías, folletos entre otros.

Primero fui como visita, después como acompañante de la compañera que estaba en locución, posteriormente la seguía acompañando. Me gustaba la Radio Ñomndaa, desde su tecnología hasta su ideología de la libertad, el poder ayudar en fortalecer nuestros pensamientos, el compartir consejos, noticias, avisos, música de nuestra propia región y lengua, además que se daban a conocer otro tipo de música de otros pueblos originarios. La radio me ha permitido explorar el mundo a través de sus archivos y transmisiones, explorar el mundo tal cómo es, con naturalidad y sin mentiras.

Cuando recién entré a la Radio Ñomndaa tenía muchos nervios, hablaba y me imaginaba a miles de personas atentas para oírme, me equivocaba muchísimo algunas palabras las repetía, pero con la ayuda de los compañeros que siempre me corregían, incluyendo mi valentía y las ganas de seguir aprendiendo, fui mejorando poco a poco. Manejar el programa para operar no fue fácil pero con la práctica y la ayuda de los compañeros aprendí porque aprendí.

Al principio lo que hacía en la Radio Ñomndaa era mandar saludos, en la hora de complacencia musical, también me gustaba mucho participar en la hora de música tradicional, donde conocía canciones muy

bonitas que no conocía de mí propia región.

Cuando fui perdiendo el miedo hablaba más, me expresaba con toda la libertad y sin miedo a decir lo que pensaba; me gustaba hablar del cuidado del medio ambiente, de la belleza de la naturaleza, del valor y del orgullo de pertenecer a una cultura amuzga.

Cuando me fui incluyendo más en la Radio, empecé a asistir más en las reuniones fui entiendo que la Radio es mucho más que música, avisos, noticias…Comprendí que la Radio es nuestra arma, es nuestra voz en contra de las violaciones de nuestros derechos. La colectividad de la Radio me ha enseñado que mi opinión vale, la radio me ha enseñado que ser rebelde es defender mis derechos y que puedo ser libre.

En la Radio he aprendido a trabajar en colectivo, a pensar de manera más libre, para poder ayudar a la comunidad a través de la comunicación sobre la lucha de la defensa de nuestros derechos y la defensa de nuestras tierras.
Cuando estoy en transmisión, siempre me imagino a los Radio escuchas, me imagino a cada uno de ellos; cada vez que hablo, pienso en la señora que está tejiendo su hermoso telar; pienso en el señor campesino que está en el campo con un machete, cansado pero feliz de escuchar la Radio por el simple hecho que se identifica con la lengua, con la música en Amuzgo. También me imagino a los niños atentos cuándo pasa algún cuento, como el del periquito. Estar en transmisión es una experiencia que me ha dejado demasiado aprendizaje y alegría…

En términos de tecnología he aprendido a manejar el programa ZaraRadio para transmitir, programas para editar audios (Audicity). También aprendí a grabar spots.

También he aprendido de cada uno de los compañeros de la Radio Ñomnda, cada uno tiene una gran chispa, y he tratado de tomar las cosas que me gusta de cada uno de ellos.

En los aniversarios de la Radio es en donde más trabajo hay; sin embargo, es mi parte favorita porque hay más convivencia, llegan los compañeros de fuera nos comparten talleres, se llevan a cabo programas culturales, también reuniones. Además de los radioescuchas que se acercan más a nosotros, se alcanza a ver la unión de la Radio Ñomndaa con el pueblo.

En conclusión: La Radio Ñomndaa ha sido el agua de mi sed de ser libre…

Xmandyu' ja jdyuu ya Yezi:

En 2004 escuchaba las transmisiones de prueba de Radio Ñomndaa. Era mucha curiosidad de ir a conocer la cabina y las personas que estaban ahí, hasta que un 18 de diciembre del mismo año, un grupo de jóvenes entre ellos yo, nos coordinaba la maestra Rade para ir a limpiar el río y recoger basuras. Decidimos ir a conocer la cabina, recuerdo que llegamos y nadie hacía ruido, para que nuestras voces no se escucharan en la transmisión.

Ahí conocí a David como comité de la radio, Gregorio y Víctor como operadores. David me invitó a grabar la primera rúbrica en Ñomndaa. Recuerdo que le dije que no sabía la escritura y leer en Ñomndaa, (2 años después tomé un curso de escritura y lectura en Ñomndaa). Me dijo que era muy fácil, me animé a hacerlo y me sorprendí porque lo hice bien en una sola vez y en ese mismo rato quedó la grabación, de ahí alguien lo

musicalizó y quedó mejor, sentí tan bonito de escuchar mi voz en la radio, hasta me dijeron algunas personas alguna vez que soy la chica de la voz dulce, (Es que era joven jajajaja!)

Un 20 de diciembre, fui a la gran Inauguración, un día histórico para La llanura de las flores. Todo fue tan emotivo, nunca había visto a tanta gente rara en el pueblo, me sentía parte de, aunque aún no tenía una participación fija. Era estudiante del primer año del colegio de bachilleres. Desde aquella vez me integré al proyecto de la radio, haciendo un programa de contenido para jóvenes que se llamó " El pensar de los Jóvenes" junto con otros 7 entre hombres y mujeres. Después cada quien tomó un rumbo diferente, me quedé sola con el programa; ahí es donde aprendí a traducir todo en Ñomndaa, poco a poco me fui involucrando más, el comité de RÑ me invitaron a varias reuniones, así fui entendiendo que la radio no sólo era venir, poner música y que a la gente le agrade.

En 2006 fui a la primera reunión en la CDMX junto con la comité Eva, en donde se trató de Feminicidios de mujeres en Ciudad Juárez. Me sorprendí ver a mujeres lesbianas en ese foro. Era mucha información en mi cabeza, que cuando regresé al pueblo decidí hacer un programa sobre el foro, lo que vi, sentí y viví; lo pude compartir a tantas mujeres y hombres de la comunidad. Asistí también a otras reuniones como con Tlachinollan y la CRAC.

En mi casa ya no era normal que me metiera más al proyecto de la radio, mis padres empezaron a preocuparse porque los hostigamientos hacia la radio ya era algo más fuerte; sin embargo, en esos años me volví más rebelde y ya no hice caso a mis padres y no les quedó opción que apoyarme.

Lo más fuerte fue cuando yo estaba haciendo mi carrera y decidí ir a un encuentro en Chiapas y conocer más la lucha del EZLN. Fue un cambio fuerte en mí, como si me hubieran quitado una venda de los ojos. Pensé en abandonar la carrera, eso fue como una bomba para mi madre. Regresé con ideas más fuertes, con mucho ánimo de hacer muchas cosas, que otro mundo es posible, vivir de una manera distinta también lo es, cambié en muchos aspectos, como por ejemplo ya no ser individualista.

Hoy a casi xv años, sigo pensando que la Radio Ñomndaa, me ha cambiado la vida…

Tsjoom Suljaa' Ndaalua'.